

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 165



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

63. gadagājums

2020. gada 27. maijs

Saturs

### I *Leģislatīvi akti*

#### REGULAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/696 (2020. gada 25. maijs), ar ko Regulu (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā groza, ņemot vērā Covid-19 pandēmiju <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/697 (2020. gada 25. maijs), ar ko groza Regulu (ES) 2017/352, lai sakarā ar Covid-19 uzliesmojumu ļautu ostas pārvaldes iestādei vai kompetentajai iestādei nodrošināt elastību attiecībā uz ostas infrastruktūras lietošanas maksu iekasēšanu ..... 7
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/698 (2020. gada 25. maijs), ar ko nosaka īpašus un pagaidu pasākumus saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu attiecībā uz dažu sertifikātu, apliecību, licenču un atļauju atjaunošanu vai pagarināšanu un dažu periodisku pārbažu un periodisku mācību atlikšanu dažās transporta tiesību aktu jomās <sup>(1)</sup> ..... 10
- ★ Padomes Regula (ES) 2020/699 (2020. gada 25. maijs) par pagaidu pasākumiem attiecībā uz Eiropas uzņēmēj sabiedrību (SE) un Eiropas Kooperatīvo sabiedrību (SCE) pilnsapulcēm ..... 25

#### DIREKTĪVAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2020/700 (2020. gada 25. maijs), ar ko Direktīvas (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 groza attiecībā uz to transponēšanas laikposmu pagarināšanu <sup>(1)</sup> ..... 27

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

## LĒMUMI

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/701 (2020. gada 25. maijs) par makrofinansālās palīdzības sniegšanu paplašināšanās un kaimiņreģiona partneriem saistībā ar Covid-19 pandēmiju ..... 31
- 

## II Nelegislatīvi akti

### LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2020/702 (2020. gada 20. maijs), ar ko vēlreiz pagarina ar Lēmumu (ES) 2020/430 ieviesto un ar Lēmumu (ES) 2020/556 pagarināto pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi Covid-19 pandēmija ..... 38

## I

(Lēģislatīvi akti)

## REGULAS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2020/696

(2020. gada 25. maijs),

ar ko Regulu (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu  
sniegšanai Kopienā groza, ņemot vērā Covid-19 pandēmiju

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc lēģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Covid-19 pandēmija izraisījusi strauju gaisa satiksmes apjoma kritumu, ievērojami samazinoties pieprasījumam pēc transporta un dalībvalstīm un trešām valstīm īstenojot tādus tiešus pasākumus kā robežu slēgšana un gaisa satiksmes aizliegumi, lai ierobežotu pandēmiju.
- (2) Dati, ko publicējusi Eirokontrolle, kas ir tīkla pārvaldītājs Eiropas vienotās gaisa telpas gaisa satiksmes tīkla funkcijām, liecina, ka 2020. gada marta beigās gaisa satiksmes apjoms Eiropas reģionā krities par aptuveni 90 % salīdzinājumā ar 2019. gada martu. Gaisa pārvadātāji ziņo par lielu nākotnes rezervāciju skaita samazinājumu Covid-19 pandēmijas dēļ un atceļ lidojumus 2019.–2020. gada ziemas un 2020. gada vasaras saraksta periodā. Pēkšņais pieprasījuma kritums un vēl nepieredzētais lidojumu atcelšanas apmērs gaisa pārvadātājiem ir radījis nopietnas likviditātes problēmas. Minētās likviditātes problēmas ir tieši saistītas ar Covid-19 pandēmiju.
- (3) Savienības gaisa pārvadātāji, kuru finansiālais stāvoklis pirms Covid-19 pandēmijas bija stabils, ir saskārušies ar likviditātes problēmām, kuru dēļ to darbības licence varētu tikt apturēta vai anulēta, vai aizstāta ar pagaidu licenci, lai arī nav strukturālas ekonomiskas vajadzības, kas to pamatotu. Pagaidu licences piešķiršana saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1008/2008 <sup>(2)</sup> 9. panta 1. punktu varētu tirgum raidīt negatīvu signālu par gaisa pārvadātāja spēju izdzīvot, kas savukārt saasinātu tā varbūtējās finansiālās problēmas, kam citādi būtu pagaidu raksturs. Tāpēc, pamatojoties uz laiku no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. decembrim veiktu novērtējumu, ir

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta 2020. gada 15. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 25. maija lēmums.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1008/2008 (2008. gada 24. septembris) par kopīgiem noteikumiem gaisa transporta pakalpojumu sniegšanai Kopienā (OV L 293, 31.10.2008., 3. lpp.).

atbilstīgi neapturēt un neanulēt šādu gaisa pārvadātāju darbības licenci, ar noteikumu, ka netiek apdraudēta drošība un ir reālas izredzes 12 mēnešos pietiekami uzlabot finanšu stāvokli. Šā 12 mēnešu laikposma beigās attiecībā uz Savienības gaisa pārvadātāju būtu jāpiemēro Regulas (EK) Nr. 1008/2008 9. panta 1. punktā noteiktā procedūra. Regulas (EK) Nr. 1008/2008 9. panta 2. punktā noteiktais pienākums informēt Komisiju būtu jāpiemēro arī lēmumiem neapturēt un neanulēt darbības licenci.

- (4) Papildus ārkārtas pasākumiem, ko saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1008/2008 21. pantu varētu piemērot, lai risinātu pēkšņas īstermiņa problēmas, kas radušās neparedzētu un nenovēršamu apstākļu dēļ, dalībvalstīm būtu jāspēj atteikt vai ierobežot satiksmes tiesību izmantošana vai paredzēt nosacījumus to izmantošanai, lai risinātu no Covid-19 pandēmijas izrietošas problēmas, kuras varētu ielgt. Šādiem ārkārtas pasākumiem, ko īsteno saistībā ar Covid-19 pandēmiju, būtu jāievēro proporcionalitātes un pārredzamības principi un jāpamatojas uz objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem, kas piemērojami saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1008/2008 21. pantu.
- (5) Lidostās, kurās apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju skaits ir ierobežots saskaņā ar Padomes Direktīvas 96/67/EK <sup>(3)</sup> 6. panta 2. punktu un 9. pantu, pakalpojumu sniedzējus var izvēlēties ne ilgāk kā uz septiņiem gadiem. Pakalpojumu sniedzējiem, attiecībā uz kuriem šis laikposms tuvojas beigām, var tādējādi būt grūtības piekļūt finansējumam. Tāpēc šis maksimālais laikposms būtu jāpagarina.
- (6) Covid-19 pandēmijas rezultātā lidostās, kurās apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju skaits ir ierobežots, varētu gadīties, ka viens vai vairāki pakalpojumu sniedzēji izbeidz pakalpojumu sniegšanu attiecīgajā lidostā, pirms var izvēlēties jaunu pakalpojumu sniedzēju, pamatojoties uz Direktīvas 96/67/EK 11. panta 1. punktā noteikto procedūru. Šādos apstākļos ir atbilstīgi, ka lidostas vadības dienests var nolemt tieši izvēlēties apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju, kas sniegtu pakalpojumus ne ilgāk kā sešus mēnešus. Būtu jāatgādina, ka ja lidostas vadības dienestam Covid-19 pandēmijas rezultātā ir jāīsteno apkalpošanas uz zemes pakalpojumu iepirkums un ja tas ir līgumslēdzējs Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/25/ES <sup>(4)</sup> 4. panta nozīmē, tiek piemērota minētā direktīva.
- (7) Pietiekama finanšu stāvokļa uzlabošana būtu jāveic ar plānu, kura mērķis ir novērst atlaišanas, un ar garantijām, ka finanšu stāvokļa uzlabošana nekaitēs darba ņēmēju tiesībām. Apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju atļauju pagarināšanai būtu jātiecas saglabāt darba vietas un darba ņēmēju tiesības.
- (8) Ir grūti paredzēt Covid-19 pandēmijas turpmāko attīstību un tās ietekmi uz gaisa pārvadājumu nozari. Komisijai būtu pastāvīgi jāanalizē Covid-19 pandēmijas ietekme uz gaisa pārvadājumu nozari, un, nelabvēlīgiem apstākļiem turpinoties, Savienībai būtu jāspēj bez nepamatotas kavēšanās pagarināt laikposmu, kurā piemērojami šajā regulā paredzētie pasākumi.
- (9) Lai vajadzības gadījumā un ja tas ir pamatoti pagarinātu laikposmu, kurā kompetentās licencētājas iestādes var nolemt neapturēt vai neanulēt darbības licences, laikposmu, kurā dalībvalstis var atteikt vai ierobežot satiksmes tiesību izmantošanu vai paredzēt nosacījumus to izmantošanai, un laikposmu, kurā var pagarināt apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju līgumus un kurā lidostas vadības dienests var tieši izvēlēties apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 290. pantu attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1008/2008 grozīšanu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu <sup>(5)</sup>. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

<sup>(3)</sup> Padomes Direktīva 96/67/EK (1996. gada 15. oktobris) par pieeju lidlauka sniegto pakalpojumu tirgum Kopienas lidostās (OV L 272, 25.10.1996., 36. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

<sup>(5)</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

- (10) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši ārkārtas apstākļi, kas izriet no Covid-19 pandēmijas un pamato ierosinātos pasākumus, un konkrēti nepieciešamību ātri pieņemt vajadzīgos pasākumus, lai risinātu smagās un neatliekamās problēmas, ar kurām saskārusies nozare, tika uzskatīts par atbilstīgu paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Savienībā, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES), LESD un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.
- (11) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, grozīt Regulu (EK) Nr. 1008/2008 saistībā ar Covid-19 pandēmiju, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet ierosinātās rīcības mēroga vai iedarbības dēļ minēto mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar LES 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (12) Neparedzamais un pēkšņais Covid-19 uzliesmojums un likumdošanas procedūras, kas nepieciešamas attiecīgo pasākumu pieņemšanai, nozīmēja, ka nebija iespējams šādus pasākumus pieņemt savlaicīgi. Minētā iemesla dēļ šīs regulas noteikumi būtu jāattiecinā arī uz laikposmu pirms tās stāšanās spēkā. Ņemot vērā minēto noteikumu būtību, šāda pieeja nerada attiecīgo personu tiesiskās paļāvības pārkāpumu.
- (13) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1008/2008.
- (14) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši ārkārtas apstākļi, kuri pamato ierosinātos pasākumus, šai regulai būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1008/2008 groza šādi:

1) regulas 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ar šo regulu reglamentē Kopienas gaisa pārvadātāju licencēšanu, Kopienas gaisa pārvadātāju tiesības veikt gaisa pārvadājumus Kopienā un cenu noteikšanu gaisa pārvadājumiem Kopienā. Tajā izklāstīti arī pagaidu noteikumi par apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniegšanu Savienības lidostās.”;

2) regulas 9. pantā iekļauj šādus punktus:

“1.a Pamatojoties uz 1. punktā minētajiem novērtējumiem, kas veikti laikā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. decembrim, kompetentā licencētāja iestāde pirms minētā laikposma beigām var nolemt neapturēt vai neanulēt Savienības gaisa pārvadātāja darbības licenci, ar nosacījumu, ka netiek apdraudēta drošība un ir reālas izredzes turpmākajos 12 mēnešos pietiekami uzlabot finanšu stāvokli. Šī iestāde šā 12 mēnešu laikposma beigās pārskata attiecīgā Savienības gaisa pārvadātāja darbības rezultātus un nolēm, vai ir jāaptur vai jāanulē darbības licence un jāpiešķir pagaidu licence, pamatojoties uz 1. punktu.

1.b Ja Komisija, pamatojoties uz datiem, ko publicējusi Eiropas kontrole, kas ir tīkla pārvaldītājs Eiropas vienotās gaisa telpas gaisa satiksmes tīkla funkcijām, konstatē, ka gaisa satiksmes apjoma samazināšanās salīdzinājumā ar satiksmes apjomu attiecīgajā laikposmā 2019. gadā turpinās un, visticamāk, turpināsies, un, pamatojoties uz vislabākajiem pieejamajiem zinātniskajiem datiem, kā piemēram, Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra datiem, arī konstatē, ka šī situācija ir Covid-19 pandēmijas ietekmes rezultāts, Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 25. a pantu, lai grozītu šo regulu, attiecīgi pagarinot laikposmu – 2020. gada 1. marts līdz 2020. gada 31. decembris, – kas minēts šā panta 1.a punktā.

1.c Komisija pastāvīgi pārrauga situāciju, izmantojot 1.b punktā noteiktos kritērijus. Pamatojoties uz tai pieejamo informāciju, Komisija līdz 2020. gada 15. novembrim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kopsavilkuma ziņojumu par šo jautājumu. Ja 1.b punktā minētie kritēriji ir izpildīti, Komisija iespējami drīz pieņem 1.b punktā paredzēto deleģēto aktu.

1.d Ja, Covid-19 pandēmijas ietekmei uz gaisa pārvadājumu nozari Savienībā ietilgstot, tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ, deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, piemēro 25.b pantā paredzēto procedūru.”;

3) iekļauj šādu pantu:

“21.a pants

#### **Ārkārtas pasākumi saistībā ar Covid-19 pandēmiju**

1. Neatkarīgi no 21. panta laikposmā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. decembrim dalībvalstis bez Komisijas piekrišanas, kas minēta 21. panta 1. punktā, var atteikt vai ierobežot satiksmes tiesību izmantošanu vai paredzēt nosacījumus to izmantošanai, ja šāds pasākums ir nepieciešams Covid-19 pandēmijas novēršanai. Šāds pasākums ievēro proporcionalitātes un pārredzamības principus un pamatojas uz objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem.

2. Attiecīgā dalībvalsts nekavējoties informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par šādu pasākumu, kā minēts 1. punktā, un tā ilgumu un sniedz pienācīgu iemeslu, kas pamato minētā pasākuma nepieciešamību. Ja dalībvalsts pēc šīs regulas stāšanās spēkā maina, aptur vai atsauc šādu pasākumu, tā attiecīgi informē Komisiju un citas dalībvalstis.

3. Komisija pēc jebkuras citas iesaistītas dalībvalsts vai dalībvalstu pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas var apturēt 2. punktā minēto pasākumu, ja tas neatbilst 1. punktā noteiktajām prasībām vai citā veidā ir pretrunā Savienības tiesību aktiem.

4. Ja Komisija, pamatojoties uz vislabākajām zinātniskajām atziņām, pierādījumiem un datiem, kā piemēram, Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra datiem, kas apstiprina Covid-19 pandēmijas noturību, konstatē, ka dalībvalstu noteiktie atteikumi, ierobežojumi vai nosacījumi satiksmes tiesību izmantošanai, visticamāk, būs vajadzīgi arī pēc šā panta 1. punktā minētā laikposma beigām, Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 25.a pantu, lai grozītu šo regulu, attiecīgi pagarinot minēto laikposmu.

5. Komisija pastāvīgi pārrauga situāciju, izmantojot 4. punktā minētos kritērijus. Pamatojoties uz pieejamo informāciju, Komisija līdz 2020. gada 15. novembrim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kopsavilkuma ziņojumu par šo jautājumu. Vajadzības gadījumā Komisija iespējami drīz pieņem 4. punktā minēto deleģēto aktu.

6. Ja, Covid-19 pandēmijas ietekmei uz gaisa pārvadājumu nozari Savienībā ietilgstot, tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ, deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, piemēro 25.b pantā paredzēto procedūru.”;

4) iekļauj šādu nodaļu:

“IVa NODAĻA

#### **PAGaidu NOTEIKUMI PAR APKALPOŠANU UZ ZEMES**

24.a pants

1. Atkāpjoties no Padomes Direktīvas 96/67/EK (\*) 11. panta 1. punkta d) apakšpunkta, līgumus ar tādiem apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzējiem vai tiem piešķirtās atļaujas, kuri izvēlēti, pamatojoties uz minētās direktīvas 11. panta 1. punktā noteikto procedūru un kuru termiņš beidzas laikposmā no 2020. gada 28. maija līdz 2021. gada 31. decembrim, var pagarināt līdz 2022. gada 31. decembrim.

2. Atkāpjoties no Direktīvas 96/67/EK 11. panta 1. punkta e) apakšpunkta, ja laikposmā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. decembrim apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzējs izbeidz darbību pirms tā laikposma beigām, uz kuru tas tika izvēlēts, lidostas vadības dienests vai dalībvalsts kompetentā iestāde var tieši izvēlēties apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju, kas sniegtu pakalpojumus ne ilgāk kā sešus mēnešus vai uz laikposmu līdz 2020. gada 31. decembrim, atkarībā no tā, kurš no šiem laikposmiem ir ilgāks.

3. Ja Komisija, pamatojoties uz Eirokontroles publicētajiem datiem, konstatē, ka gaisa satiksmes apjoma samazināšanās salīdzinājumā ar satiksmes apjomu attiecīgajā laikposmā 2019. gadā turpinās un, visticamāk, turpināsies, ka šī situācija ir Covid-19 pandēmijas ietekmes rezultāts un ka tā Savienības lidostās izraisa apkalpošanas uz zemes pakalpojumu pārtraukšanu vai apgrūtināšanu apkalpošanas uz zemes pakalpojumu sniedzēju piekļuvi finansējumam, Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 25.a pantu, lai grozītu šo regulu, attiecīgi pagarinot šā panta 1. un 2. punktā minētos laikposmus.

4. Komisija pastāvīgi pārtrauc situāciju, izmantojot 3. punktā noteiktos kritērijus. Pamatojoties uz tai pieejamo informāciju, Komisija līdz 2020. gada 15. novembrim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kopsavilkuma ziņojumu par šo jautājumu. Ja nepieciešams, Komisija iespējami drīz pieņem 3. punktā paredzēto deleģēto aktu.

5. Ja, Covid-19 pandēmijas ietekmei uz gaisa pārvadājumu nozari Savienībā ieilgstot, tas nepieciešams nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ, deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, piemēro 25.b pantā paredzēto procedūru.

(\*) Padomes Direktīva 96/67/EK (1996. gada 15. oktobris) par pieeju lidlauka sniegto pakalpojumu tirgum Kopienas lidostās (OV L 272, 25.10.1996., 36. lpp.).”

5) iekļauj šādus pantus:

“25.a pants

### **Deleģēšanas īstenošana**

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 9. panta 1.b punktā, 21.a panta 4. punktā un 24.a panta 3. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz vienu gadu no 2020. gada 28. maija.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 9. panta 1.b punktā, 21.a panta 4. punktā un 24.a panta 3. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa lēmumā par labāku likumdošanas procesu.
5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Saskaņā ar 9. panta 1.b punktu, 21.a panta 4. punktu un 24.a panta 3. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

25.b pants

### **Steidzamības procedūra**

1. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi 2. punktam. Paziņojot deleģētu aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ izmanto steidzamības procedūru.
2. Eiropas Parlaments vai Padome var izteikt iebildumus pret deleģēto aktu saskaņā ar 25.a pantā minēto procedūru. Šādā gadījumā Komisija atceļ aktu nekavējoties pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes paziņojuma par lēmumu izteikt iebildumus.”.

2. pants

### **Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
D. M. SASSOLI

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2020/697****(2020. gada 25. maijs),****ar ko groza Regulu (ES) 2017/352, lai sakarā ar Covid-19 uzliesmojumu ļautu ostas pārvaldes iestādei vai kompetentajai iestādei nodrošināt elastību attiecībā uz ostas infrastruktūras lietošanas maksu iekasēšanu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Covid-19 uzliesmojums ļoti nelabvēlīgi ietekmē jūras transporta nozari. Nopietnās sekas jūras transporta pakalpojumiem un ostu infrastruktūras izmantošanai ir vērsušās plašumā kopš 2020. gada marta sākuma, un paredzams, ka tās turpināsies visu 2020. gadu. Ostas infrastruktūras lietošanas maksu atcelšana, apturēšana, samazināšana vai atlikšana varētu veicināt kuģu operatoru finansiālo ilgtspēju šajos ārkārtas apstākļos.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/352 <sup>(2)</sup> paredz dalībvalstīm nodrošināt, ka tiek iekasētas ostas infrastruktūras lietošanas maksas. Regula (ES) 2017/352 neparedz nekādus izņēmumus no pienākuma iekasēt maksas.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta 2020. gada 15. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 20. maija lēmums.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/352 (2017. gada 15. februāris), ar ko izveido ostas pakalpojumu sniegšanas sistēmu un kopīgos noteikumus par ostu finanšu pārredzamību (OV L 57, 3.3.2017., 1. lpp.).

- (3) Ņemot vērā Covid-19 uzliesmojuma seku smagumu, ir lietderīgi ļaut ostas pārvaldes iestādei vai kompetentajai iestādei lemt atcelt, apturēt, samazināt vai atlikt ostas infrastruktūras lietošanas maksu maksājumus par laikposmu no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. oktobrim. Tomēr šai regulai nebūtu jātraucē dalībvalstu ostu organizācija. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāspēj saglabāt pilnvaras regulēt šādu lēmumu pieņemšanu ostas pārvaldes iestādē vai kompetentajā iestādē. Šāda ostas infrastruktūras lietošanas maksu maksājumu atcelšana, apturēšana, samazināšana vai atlikšana attiecībā uz visiem ostas lietotājiem, no kuriem iekasējamas ostas infrastruktūras lietošanas maksas, būtu jānosaka pārrēdzamā, objektīvā un nediskriminējošā veidā.
- (4) Ņemot vērā steidzamību, ir lietderīgi ostas pārvaldes iestādei vai kompetentajai iestādei ļaut arī atkāpties no Regulā (ES) 2017/352 paredzētā pienākuma ostas infrastruktūras lietotājus par visām izmaiņām ostas infrastruktūras lietošanas maksu būtībā vai apmērā informēt vismaz divus mēnešus pirms dienas, kad minētās izmaiņas stājas spēkā.
- (5) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi proti, grozīt Regulu (ES) 2017/352, lai reaģētu uz Covid-19 uzliesmojuma radīto ārkārtas situāciju, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet rīcības mēroga vai iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (6) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši Covid-19 uzliesmojuma izraisītie ārkārtas apstākļi, kas pamato ierosinātos pasākumus, un, konkrētāk, lai pieņemtu nepieciešamos pasākumus ātri, nolūkā veicināt kuģu operatoru finansiālo ilgtspēju ir lietderīgi paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kurš pievienots LES, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.
- (7) Neparedzētais un pēkšņais Covid-19 uzliesmojums un likumdošanas procedūras, kas nepieciešamas attiecīgo pasākumu pieņemšanai, nozīmēja, ka nebija iespējams šādus pasākumus pieņemt laikus. Minētā iemesla dēļ šīs regulas noteikumiem būtu jāattiecas arī uz ostas infrastruktūras lietošanas maksām, kas iekasējamas par laikposmu pirms šīs regulas stāšanās spēkā. Ņemot vērā minēto noteikumu būtību, šādas pieejas rezultātā netiek pārkāpta attiecīgo personu tiesiskā palāvība.
- (8) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES) 2017/352.
- (9) Steidzamības kārtā šai regulai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulas (ES) 2017/352 21. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Neatkarīgi no 13. panta 1., 3. un 4. punkta, ostas pārvaldes iestāde vai kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu atcelt, apturēt, samazināt vai atlikt ostas infrastruktūras lietošanas maksu maksājumus par laikposmu no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. oktobrim. Dalībvalstis var lemt, ka šādi lēmumi ievēro prasības, kas minētajam nolūkam noteiktas valsts tiesību aktos. Ostas infrastruktūras lietošanas maksu maksājumu atcelšanu, apturēšanu, samazināšanu vai atlikšanu visiem ostas lietotājiem, no kuriem iekasējamas ostas infrastruktūras lietošanas maksas, nosaka pārrēdzamā, objektīvā un nediskriminējošā veidā.

Ostas pārvaldes iestāde vai kompetentā iestāde nodrošina, lai ostas lietotāji un ostas lietotāju pārstāvji vai apvienības tiktu attiecīgi informēti. Divu mēnešu termiņu, kas minēts 13. panta 5. punktā, nepiemēro.”

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
D. M. SASSOLI

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2020/698****(2020. gada 25. maijs),****ar ko nosaka īpašus un pagaidu pasākumus saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu attiecībā uz dažu sertifikātu, apliecību, licenču un atļauju atjaunošanu vai pagarināšanu un dažu periodisku pārbaužu un periodisku mācību atlikšanu dažās transporta tiesību aktu jomās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu un 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Covid-19 uzliesmojums un ar to saistītā sabiedrības veselības krīze dalībvalstīm rada vēl nebijušu problēmu un uzliek lielu slogu valstu iestādēm, Savienības iedzīvotājiem un uzņēmējiem, jo sevišķi pārvadātājiem. Sabiedrības veselības krīze ir radījusi ārkārtējus apstākļus, kuri ietekmē dalībvalstu kompetento iestāžu parasto darbību, kā arī transporta uzņēmumu darbu saistībā ar administratīvajām formalitātēm, kas jākarāto dažādos transporta nozares sektoros, un kurus nevarēja pamatot paredzēt laikā, kad tika pieņemti attiecīgie pasākumi. Minētie ārkārtējie apstākļi ievērojami ietekmē dažādas jomas, uz kurām attiecas Savienības transporta tiesību akti.
- (2) Konkrēti, pārvadātājiem un citām iesaistītajām personām var nebūt iespējams nokārtot formalitātes vai procedūras, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu atbilstību dažiem Savienības tiesību aktu noteikumiem, kuri saistīti ar sertifikātu, apliecību, licenču vai atļauju atjaunošanu vai pagarināšanu, vai lai veiktu citus pasākumus, kas vajadzīgi to derīguma uzturēšanai. To pašu iemeslu dēļ dalībvalstu kompetentajām iestādēm var nebūt iespējams izpildīt Savienības tiesību aktos noteiktos pienākumus un nodrošināt, ka attiecīgie pārvadātāju iesniegtie pieprasījumi tiek izskatīti pirms piemērojamo termiņu beigām. Tāpēc ir jāveic pasākumi, kuru mērķis ir rast risinājumu minētajās problēmās un nodrošināt juridisko noteiktību un attiecīgo tiesību aktu pienācīgu darbību. Tālab būtu jāparedz pielāgojumi, jo īpaši dažu termiņu pielāgojumi, ar iespēju Komisijai, pamatojoties uz jebkuras dalībvalsts iesniegtu pieprasījumu, atļaut pagarinājumus.
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/59/EK <sup>(2)</sup> paredzēti noteikumi, kas piemērojami dažu kravas vai pasažieru pārvadāšanai paredzētu autotransporta līdzekļu vadītāju sākotnējās kvalifikācijas iegūšanai un periodiskai apmācībai. Minētajiem vadītājiem ir jābūt arodprasmes apliecībai (APA), un viņiem jāpierāda, ka ir pabeiguši periodisko apmācību, šādā nolūkā uzrādot vadītāja apliecību vai vadītāja kvalifikācijas karti, kurā periodiskā apmācība ir reģistrēta. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, kas sākās uz 2020. gada 1. februāri dažās dalībvalstīs, ir radusās grūtības pabeigt periodisko apmācību un atjaunot APA, kas apliecina minētās apmācības pabeigšanu, tāpēc, lai nodrošinātu autopārvadājumu nepārtrauktību, minētās APA

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta 2020. gada 15. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 20. maija lēmums.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/59/EK (2003. gada 15. jūlijs) par dažu kravu vai pasažieru pārvadāšanai paredzētu autotransporta līdzekļu vadītāju sākotnējās kvalifikācijas iegūšanu un periodisku apmācību, par Padomes Regulas (EEK) Nr. 3820/85 un Padomes Direktīvas 91/439/EEK grozīšanu un Padomes Direktīvas 76/914/EEK atcelšanu (OV L 226, 10.9.2003., 4. lpp.).

derīguma termiņš jāpagarina par septiņu mēnešu laikposmu no tās derīguma termiņa beigām. Pasākumiem, ko dalībvalstis veikušas pirms šīs regulas spēkā stāšanās saskaņā ar Direktīvas 2003/59/EK 8. panta 2. un 3. punktu, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/126/EK <sup>(3)</sup> I pielikumu vai direktīvas 2003/59/EK II pielikumu jāpaliek spēkā.

- (4) Direktīvā 2006/126/EK paredzēti noteikumi par vadītāja apliecībām. Tajā paredzēta dalībvalstu izdoto vadītāja apliecību savstarpēja atzīšana, pamatojoties uz Savienības parauga vadītāja apliecību, un noteikta virkne šīm apliecībām piemērojamo minimālo prasību. Jo īpaši, mehānisko transportlīdzekļu vadītājiem ir jābūt derīgai vadītāja apliecībai, kas pēc tās administratīvā derīguma termiņa beigām jāatjauno vai dažos gadījumos jāapmaina. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, kas sākās uz 2020. gada 1. februāri dažās dalībvalstīs, ir radušās grūtības atjaunot vadītāja apliecības, tāpēc, lai nodrošinātu autosatiksmes nepārtrauktību, dažu apliecību derīguma termiņš jāpagarina par septiņu mēnešu laikposmu no to derīguma termiņa beigām.
- (5) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 165/2014 <sup>(4)</sup> paredzēti noteikumi par tahogrāfiem autotransportā. Lai nodrošinātu godīgu konkurenci un ceļu satiksmes drošību, ir būtiski ievērot noteikumus par transportlīdzekļa vadīšanas laiku, darba laiku un atpūtas laikposmiem, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 561/2006 <sup>(5)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2002/15/EK <sup>(6)</sup>. Autopārvadājumu pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktība ir jānodrošina, neraugoties uz to, ka sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, ir radušās grūtības veikt tahogrāfu regulārās inspekcijas, tāpēc Regulas (ES) Nr. 165/2014 23. panta 1. punktā minētās inspekcijas, kuras būtu bijis jāveic laikā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. augustam, tagad būtu jāveic ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc datuma, kurā tās bija jāveic saskaņā ar minēto pantu. Tā paša iemesla dēļ grūtības atjaunot un aizstāt vadītāja kartes, kuras radušās sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, ir pamatojums tam, ka minētajos nolūkos ir jāatvēr papildu laiks dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Šādos gadījumos būtu jādod iespēja un jānosaka pienākums transportlīdzekļu vadītājiem izmantot praktiski realizējamas alternatīvas, lai līdz brīdim, kad viņi saņem jaunu karti, reģistrētu nepieciešamo informāciju par transportlīdzekļa vadīšanas laiku, darba laiku un atpūtas laikposmiem.
- (6) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/45/ES <sup>(7)</sup> paredzēti noteikumi par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm. Periodiskās tehniskās apskates ir sarežģīts uzdevums, kura mērķis ir nodrošināt, ka transportlīdzekļi to lietošanas laikā tiek uzturēti drošā un vides standartu ievērošanas ziņā pieņemamā stāvoklī. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, kas sākās uz 2020. gada 1. februāri dažās dalībvalstīs, ir radušās grūtības veikt periodiskās tehniskās apskates, tāpēc periodiskās tehniskās apskates, kuras būtu bijis jāveic laikā no 2020. gada 1. februāra līdz 2020. gada 31. augustam, tagad būtu jāveic vēlāk, bet ne vēlāk kā septiņus mēnešus pēc sākotnējā termiņa, un attiecīgajiem sertifikātiem būtu jāpaliek derīgiem līdz minētajam vēlākajam datumam.
- (7) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1071/2009 <sup>(8)</sup> paredzēti kopīgi noteikumi par autopārvadātāja profesionālās darbības veikšanas nosacījumiem. Covid-19 uzliesmojums un ar to saistītā sabiedrības veselības krīze ir smagi ietekmējusi nozares finansiālo situāciju, un daži transporta uzņēmumi vairs neatbilst prasībai par finansiālo stāvokli. Nemot vērā sabiedrības veselības krīzes izraisīto aktivitātes samazināšanos, paredzams, ka uzņēmumiem būs vajadzīgs ilgāks laiks nekā parasti, lai pierādītu, ka prasība par finansiālo stāvokli atkal tiek pastāvīgi izpildīta.

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/126/EK (2006. gada 20. decembris) par vadītāju apliecībām (OV L 403, 30.12.2006., 18. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 165/2014 (2014. gada 4. februāris) par tahogrāfiem autotransportā, ar kuru atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā, un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu (OV L 60, 28.2.2014., 1. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 561/2006 (2006. gada 15. marts), ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85 (OV L 102, 11.4.2006., 1. lpp.).

<sup>(6)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/15/EK (2002. gada 11. marts) par darba laika organizēšanu personām, kas ir autotransporta apkalpes locekļi (OV L 80, 23.3.2002., 35. lpp.).

<sup>(7)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/45/ES (2014. gada 3. aprīlis) par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju periodiskajām tehniskajām apskatēm un par Direktīvas 2009/40/EK atcelšanu (OV L 127, 29.4.2014., 51. lpp.).

<sup>(8)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1071/2009 (2009. gada 21. oktobris), ar ko nosaka kopīgus noteikumus par autopārvadātāja profesionālās darbības veikšanas nosacījumiem un atceļ Padomes Direktīvu 96/26/EK (OV L 300, 14.11.2009., 51. lpp.).

Tāpēc ir lietderīgi maksimālo termiņu, kas minētajos nolūkos noteikts Regulas (EK) Nr. 1071/2009 13. panta 1. punkta c) apakšpunktā, pagarināt no sešiem uz divpadsmit mēnešiem attiecībā uz laikā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 30. septembrim veiktajiem novērtējumiem un pieņemtajiem lēmumiem attiecībā uz transporta uzņēmumu finansiālā stāvokļa novērtējumiem, kas aptver visu vai daļu no laikposma starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 30. septembri. Ja šāda neizpilde jau ir konstatēta un kompetentās iestādes noteiktais termiņš vēl nav beidzies, kompetentajai iestādei vajadzētu spēt pagarināt minēto termiņu kopumā līdz 12 mēnešiem.

- (8) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (EK) Nr. 1072/2009<sup>(9)</sup> un (EK) Nr. 1073/2009<sup>(10)</sup> paredzēti kopīgi noteikumi par piekļuvi, attiecīgi, starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum un starptautisko autobusu pārvadājumu tirgum. Lai veiktu starptautiskos kravas autopārvadājumus un starptautiskos pasažieru pārvadājumus ar autobusiem, cita starpā vajadzīga Kopienas atļauja, un transportlīdzekļu vadītājiem, kuri ir trešo valstu valstspiederīgie un veic kravas autopārvadājumus, vajadzīgs transportlīdzekļa vadītāja atestāts. Regulāro pārvadājumu veikšanai ar autobusiem arī ir vajadzīga atļauja. Minētās atļaujas un atestātus var atjaunot pēc tam, kad ir pārbaudīts, vai attiecīgie nosacījumi joprojām ir izpildīti. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, ir radušās grūtības atjaunot atļaujas un atestātus, tāpēc, lai nodrošinātu autopārvadājumu nepārtrauktību, šo atļauju un atestātu derīguma termiņš jāpagarina par sešiem mēnešiem no to derīguma termiņa beigām.
- (9) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/798<sup>(11)</sup> paredzēti noteikumi par dzelzceļa drošību. Ierobežojošie pasākumi apvienojumā ar papildu darbu slodzi, kas vajadzīga Covid-19 uzliesmojuma ierobežošanai, valstu iestādēm, dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem un infrastruktūras pārvaldītājiem radījuši grūtības, kuras saistītas ar vienoto drošības sertifikātu atjaunošanu un – ņemot vērā spēkā esošo drošības atļauju derīguma termiņa beigu tuvošanos – ar šo atļauju izdošanu uz turpmāku laikposmu, kas attiecīgi paredzēts minētās direktīvas 10. un 12. pantā. Tāpēc vienoto drošības sertifikātu atjaunošanas termiņš būtu jāpagarina par sešiem mēnešiem, un attiecīgajiem spēkā esošajiem vienotajiem drošības sertifikātiem būtu attiecīgi jāpaliek spēkā. Tāpat šādu drošības atļauju derīguma termiņš būtu jāpagarina par sešiem mēnešiem no to derīguma termiņa beigām.
- (10) Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/798 33. panta 2. punktu dažas dalībvalstis pagarināja minētās direktīvas transponēšanas periodu. Tādējādi minētajās dalībvalstīs joprojām ir piemērojami Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK<sup>(12)</sup> noteikumi. Tāpēc ir jāparedz arī saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. un 11. pantu izdoto drošības sertifikātu un drošības atļauju atjaunošanas termiņu pagarināšana un jāprecizē, ka attiecīgie drošības sertifikāti un drošības atļaujas attiecīgi paliek spēkā.
- (11) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2007/59/EK<sup>(13)</sup> paredzēti noteikumi par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Savienības dzelzceļu sistēmā. Minētās direktīvas 14. panta 5. punktā un 16. pantā noteikts, ka vilciena vadītāja apliecību derīguma termiņš ir ierobežots līdz desmit gadiem un apliecības derīguma nosacījums ir periodisku pārbaužu veikšana. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, ir radušās grūtības atjaunot apliecības, tāpēc apliecību derīguma termiņš, kas beidzas laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, būtu jāpagarina par sešu mēnešu laikposmu no to derīguma termiņa beigām. Līdzīgi būtu jāatvēr vilcienu vadītājiem papildus sešu mēnešu laikposms periodisko pārbaužu pabeigšanai.
- (12) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/34/ES<sup>(14)</sup> ir izveidota vienota Eiropas dzelzceļa telpa. Saskaņā ar minētās direktīvas 23. panta 2. punktu licencēšanas iestāde var veikt regulāru pārskatīšanu, lai pārbaudītu, vai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums turpina atbilst minētās direktīvas III nodaļā izklāstītajiem pienākumiem, kas attiecas uz tā licenci. Saskaņā ar minētās direktīvas 24. panta 3. punktu licencēšanas iestādes var apturēt vai atsaukt licenci, pamatojoties uz neatbilstību prasībai par finanšu pietiekamību, un var piešķirt pagaidu licenci līdz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma reorganizācijas pabeigšanai, ar noteikumu, ka nav apdraudēta drošība. Sakarā ar

<sup>(9)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1072/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum (OV L 300, 14.11.2009., 72. lpp.).

<sup>(10)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006 (OV L 300, 14.11.2009., 88. lpp.).

<sup>(11)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/798 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa drošību (OV L 138, 26.5.2016., 102. lpp.).

<sup>(12)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK (2004. gada 29. aprīlis) par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.).

<sup>(13)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2007/59/EK (2007. gada 23. oktobris) par to vilcienu vadītāju sertifikāciju, kuri vada lokomotīves un vilcienus Kopienas dzelzceļu sistēmā (OV L 315, 3.12.2007., 51. lpp.).

<sup>(14)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, licencēšanas iestādēm ir radušās nopietnas grūtības veikt regulāru pārskatīšanu attiecībā uz spēkā esošajām licencēm un pieņemt attiecīgos lēmumus par jaunu licenču izdošanu laikposmam pēc pagaidu licences derīguma termiņa beigām. Tāpēc regulārās pārskatīšanas termiņus, kas saskaņā ar minēto direktīvu beidzas laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, būtu jāpagarina par sešiem mēnešiem. Līdzīgi, pagaidu licenču derīguma termiņš, kas beidzas laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, būtu jāpagarina par sešiem mēnešiem.

- (13) Direktīvas 2012/34/ES 25. panta 2. punktā licencēšanas iestādēm prasīts lēmumus par licences pieteikumiem pieņemt trīs mēnešu laikā pēc tam, kad ir iesniegta visa attiecīgā informācija, īpaši informācija, kas minēta minētās direktīvas III pielikumā. Sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, ir radušās grūtības pieņemt attiecīgos lēmumus, tāpēc minētais termiņš ir jāpagarina par sešiem mēnešiem.
- (14) Dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi, kuru finansiālais stāvoklis pirms Covid-19 uzliesmojuma bija stabils, ir saskārušies ar likviditātes problēmām, kuru dēļ to darbības licence varētu tikt apturēta vai atsaukta, vai aizstāta ar pagaidu licenci, nepastāvot strukturālai ekonomiskai vajadzībai tam notikt. Pagaidu licences piešķiršana saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES 24. panta 3. punktu varētu tirgum raidīt negatīvu signālu par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu spēju izdzīvot, kas savukārt saasinātu to finansiālas problēmas, kurām citādi būtu pagaidu raksturs. Tāpēc būtu jānosaka, ka, ja licencēšanas iestāde, pamatojoties uz laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu veikto pārbaudi, konstatē, ka dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums vairs nevar izpildīt prasības attiecībā uz finanšu pietiekamību, tai vajadzētu būt iespējai pirms 2020. gada 31. augusta nolemt neapturēt vai neatsaukt šāda attiecīgā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma licenci ar noteikumu, ka nav apdraudēta drošība un ir reālas izredzes turpmākajos sešos mēnešos pietiekami uzlabot dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma finanšu stāvokli. Pēc 2020. gada 31. augusta attiecībā uz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu būtu jāpiemēro minētās direktīvas 24. panta 1. punktā paredzētie vispārīgie noteikumi.
- (15) Padomes Direktīvā 96/50/EK <sup>(15)</sup> paredzēti nosacījumi, ar kuriem piešķir kuģu vadīšanas apliecības kravas un pasažieru pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem Savienībā. Pēc 65 gadu vecuma sasniegšanas kuģu vadīšanas apliecības turētājiem ir jāiziet periodiskas medicīniskās pārbaudes. Ņemot vērā saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu veiktos pasākumus un jo īpaši ierobežoto piekļuvi medicīniskajiem pakalpojumiem medicīnisko pārbažu veikšanai, kuģu vadīšanas apliecību turētājiem var nebūt iespējams iziet prasītās medicīniskās pārbaudes, kas jāveic laikposmā, uz kuru attiecas minētie pasākumi. Tāpēc katrā attiecīgajā gadījumā, kad medicīnisko pārbažu iziešanas termiņš citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, minētais termiņš būtu jāpagarina par sešiem mēnešiem. Attiecīgajām kuģu vadīšanas apliecībām attiecīgi būtu jāpaliek spēkā.
- (16) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/1629 <sup>(16)</sup> ir noteiktas tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem. Minētās direktīvas 10. pantā ir noteikti ierobežojumi Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību derīguma termiņam. Turklāt Direktīvas (ES) 2016/1629 28. pantā ir noteikts, ka dokumenti, kas ir minētās direktīvas darbības jomā un ko pirms 2018. gada 6. oktobra dalībvalstu kompetentās iestādes izdevušas saskaņā ar direktīvu, kas bija piemērojama iepriekš, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/87/EK <sup>(17)</sup>, ir spēkā līdz to derīguma termiņa beigām. Saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu veikto pasākumu dēļ kompetentajām iestādēm var būt nepraktiski un dažkārt pat neiespējami veikt tehniskās pārbaudes, kas vajadzīgas, lai pagarinātu attiecīgo apliecību derīguma termiņu vai – Direktīvas (ES) 2016/1629 28. pantā minēto dokumentu gadījumā – tos aizstātu. Lai ļautu turpināt attiecīgo iekšzemes ūdensceļu kuģu ekspluatāciju, tāpēc ir lietderīgi uz sešu mēnešu laikposmu pagarināt Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību un dokumentu, kuri ir Direktīvas (ES) 2016/1629 28. panta darbības jomā, derīguma termiņu, kas citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā no 2020. gada 1. marta līdz 2020. gada 31. augustam.

<sup>(15)</sup> Padomes Direktīva 96/50/EK (1996. gada 23. jūlijs) par to nosacījumu saskaņošanu, ar kuriem dažādās valstīs piešķir kuģu vadīšanas apliecību kravu un pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem Kopienā (OV L 235, 17.9.1996., 31. lpp.).

<sup>(16)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/1629 (2016. gada 14. septembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK (OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.).

<sup>(17)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/87/EK (2006. gada 12. decembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšējo ūdensceļu kuģiem un atceļ Padomes Direktīvu 82/714/EEK (OV L 389, 30.12.2006., 1. lpp.).

- (17) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 725/2004 <sup>(18)</sup> paredzēti noteikumi par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/65/EK <sup>(19)</sup> ir paredzēti pasākumi, ar ko pastiprina ostu aizsardzību, ņemot vērā ar aizsardzību saistītu incidentu draudus. Minētā direktīva arī nodrošina, ka aizsardzības pasākumi, kuri pieņemti, piemērojot Regulu (EK) Nr. 725/2004, darbojas vēl sekmīgāk, pateicoties pastiprinātai ostu aizsardzībai. Pašreizējās sabiedrības veselības krīzes dēļ dalībvalstu iestādēm ir grūti veikt ar jūras satiksmes drošību saistītās inspekcijas un apsekojumus, lai atjaunotu dažus dokumentus jūras satiksmes drošības jomā. Lai dalībvalstīm un kuģniecības nozarei nodrošinātu elastīgu un pragmatisku pieeju un saglabātu būtisko piegādes ķēžu atvērtību, vienlaikus neapdraudot drošību, minētajos Savienības tiesību aktos prasīto aizsardzības novērtējumu un aizsardzības plānu pārskatīšanas termiņi tāpēc ir jāpagarina par samērīgu laikposmu. Elastīgums būtu jānodrošina arī attiecībā uz jūras satiksmes drošības treniņiem un mācībām, kas saskaņā ar Savienības tiesību aktiem jūras satiksmes drošības jomā jāveic noteiktos termiņos.
- (18) Ja dalībvalsts uzskata, ka tādu pasākumu dēļ, ko tā veikusi, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, to noteikumu piemērošana, no kuriem tiek paredzētas atkāpes šajā regulā un kas cita starpā saistīti ar sertifikātu, apliecību, licenču vai atļauju atjaunošanu vai pagarināšanu, var nebūt praktiski iespējama arī pēc šajā regulā norādītajiem datumiem, tad Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai, ja minētā dalībvalsts to prasa, atļaut konkrētajai dalībvalstij šajā regulā minētos laikposmus attiecīgi vēl pagarināt. Lai garantētu juridisko noteiktību, vienlaikus nodrošinot, ka netiek apdraudēts transporta drošums un drošība, šādam pagarinājumam vajadzētu būt samērīgam ar laikposmu, kurā varētu nebūt praktiski iespējams izpildīt formalitātes, procedūras, pārbaudes un apmācības, un tam jebkurā gadījumā nevajadzētu būt ilgākam par sešiem mēnešiem.
- (19) Covid-19 uzliesmojums ir skāris visu Savienību, bet tā ietekme nav bijusi vienmērīga. Uzliesmojuma smaguma pakāpe un laiks dalībvalstīs ir bijuši atšķirīgi. Tā kā atkāpēm no parastos apstākļos piemērotajiem noteikumiem vajadzētu būt samērīgām ar nepieciešamo, tad attiecībā uz Direktīvu 2006/126/EK, Regulu (ES) Nr. 165/2014, Direktīvu 2014/45/ES, Regulu (EK) Nr. 1072/2009, Regulu (EK) Nr. 1073/2009 un Direktīvu 2007/59/EK dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai turpināt piemērot minētos tiesību aktus, nepiemērojot šajā regulā paredzētās atkāpes, ja minētos aktus ir praktiski iespējams piemērot. Tas pats attiecas uz gadījumu, kad dalībvalsts bija saskārusies ar šādām grūtībām, bet pieņēma atbilstošus valsts pasākumus, lai mazinātu tās. Dalībvalstīm, kas izvēlas izmantot minēto iespēju, tomēr nebūtu jākavē ekonomikas dalībnieki vai indivīdi izmantot šajā regulā paredzētās atkāpes, kas ir piemērojamas citā dalībvalstī, jo īpaši, būtu jāatzīst licences, sertifikāti, apliecības un atļaujas, kuru derīgums ir pagarināts ar šo regulu.
- (20) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķus, proti, pagarināt Savienības tiesību aktos noteiktos termiņus dažu sertifikātu, apliecību, licenču un atļauju derīguma termiņa atjaunošanai un pagarināšanai, kā arī dažu periodisku pārbaužu un periodisku mācību atlikšanai, reaģējot uz ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums autotransporta, dzelzceļa transporta un iekšzemes ūdensceļu transporta un jūras satiksmes drošības jomā, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet ierosinātās rīcības mēroga un iedarbības dēļ tos var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.
- (21) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši Covid-19 pandēmijas izraisītie ārkārtas apstākļi, tika uzskatīts par lietderīgu paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts Līgumam par Eiropas Savienību, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam pievienotā Protokola Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā 4. pantā.

<sup>(18)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 725/2004 (2004. gada 31. marts) par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu (OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.).

<sup>(19)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/65/EK (2005. gada 26. oktobris) par ostu aizsardzības pastiprināšanu (OV L 310, 25.11.2005., 28. lpp.).

- (22) Covid-19 uzliesmojuma neparedzamā un pēkšņā rakstura dēļ nebija iespējams atbilstīgus pasākumus pieņemt savlaicīgi. Minētā iemesla dēļ šīs regulas noteikumiem būtu jāattiecas arī uz laikposmu pirms tās stāšanās spēkā. Ņemot vērā minēto noteikumu būtību, šāda pieeja nerada attiecīgo personu tiesiskās palāvības pārkāpumu.
- (23) Ņemot vērā to, ka ir ārkārtīgi svarīgi bez kavēšanās risināt apstākļus, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums autotransporta, dzelzceļa transporta un iekšzemes ūdensceļu transporta un jūras satiksmes drošības jomā, vienlaikus attiecīgā gadījumā nodrošinot dalībvalstīm saprātīgu laikposmu Komisijas informēšanai, ja tās nolemj nepiemērot noteiktas atkāpes, kas paredzētas šajā regulā, šai regulai būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, lai nodrošinātu to, ka juridiskā nenoteiktība, kas skar daudzas iestādes un pārvadātājus dažādās transporta nozarēs, ilgtu iespējami īsāku laiku – jo īpaši gadījumos, kad attiecīgie termiņi jau ir beigušies,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

#### 1. pants

#### Priekšmets

Šajā regulā ir noteikti īpaši un pagaidu pasākumi autotransporta, dzelzceļa transporta un iekšzemes ūdensceļu transporta un jūras satiksmes drošības jomā, kas piemērojami dažu sertifikātu, apliecību, licenču un atļauju derīguma termiņa atjaunošanai un pagarināšanai, kā arī dažu periodisku pārbažu un periodisku mācību atlikšanai, reaģējot uz ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums.

#### 2. pants

#### Direktīvā 2003/59/EK paredzēto termiņu pagarināšana

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2003/59/EK 8. panta 2. un 3. punkta arodprasmes apliecības (APA) turētāja periodiskās apmācības pabeigšanas termiņus, kas saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu, katrā atsevišķā gadījumā uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par septiņu mēnešu laikposmu. APA attiecīgi paliek spēkā.
2. Direktīvas 2003/59/EK 10. panta 1. punktā minētā saskaņotā Savienības koda "95", kas paredzēts Direktīvas 2006/126/EK I pielikumā un kuru kompetentās iestādes, pamatojoties uz minētā panta 1. punktā minētajām APA, norādījušas vadītāja apliecībā vai vadītāja kvalifikācijas kartē, derīguma termiņu uzskata par pagarinātu par septiņu mēnešu laikposmu no datuma, kas norādīts katrā šādā vadītāja apliecībā vai vadītāja kvalifikācijas kartē.
3. Direktīvas 2003/59/EK II pielikumā minēto vadītāja kvalifikācijas karšu derīguma termiņu, kas citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par septiņu mēnešu laikposmu no katrā šādā kartē norādītā administratīvā derīguma termiņa.
4. Neskarot pārrobežu darbības, kas minētas šā panta 1., 2. un 3. punktā, pasākumi, ko dalībvalstis veikušas saskaņā ar Direktīvu 2003/59/EK un 2006/126/EK noteikumiem, kas minēti šā panta 1., 2. un 3. punktā, laikposmā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 28. maiju, paliek spēkā.
5. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, periodiskās apmācības pabeigšana vai tās apliecību izdošana, saskaņotā Savienības koda "95" norādīšana vai vadītāja kvalifikācijas karšu atjaunošana, arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1., 2. un 3. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Attiecīgi minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu vai attiecīgā gadījumā uz 1., 2. un 3. punktā norādītajiem septiņu mēnešu laikposmiem, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

6. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 5. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1., 2. un 3. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā attiecīgās periodiskās apmācības pabeigšana vai attiecīgo apliecību izdošana, saskaņotā Savienības koda "95" norādīšana vai vadītāja kvalifikācijas karšu atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

### 3. pants

#### **Direktīvā 2006/126/EK paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2006/126/EK 7. panta un minētās direktīvas I pielikuma 3. punkta d) apakšpunkta vadītāja apliecību derīguma termiņu, kas saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par septiņu mēnešu laikposmu no derīguma termiņa beigām, kas norādīts katrā šādā vadītāja apliecībā.

2. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, vadītāja apliecību atjaunošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu vai uz septiņu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

3. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 2. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā vadītāja apliecības atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ vadītāja apliecību atjaunošana laikposmā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama, sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, vai ja tā veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1. punktu. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

### 4. pants

#### **Regulā (ES) Nr. 165/2014 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Regulas (ES) Nr. 165/2014 23. panta, minētā panta 1. punktā paredzētās regulārās inspekcijas, kas citādi būtu bijis jāveic vai citādi būtu jāveic laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, veic ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc datuma, kurā tās citādi būtu bijis jāveic saskaņā ar minēto pantu.

2. Neatkarīgi no Regulas (ES) Nr. 165/2014 28. panta gadījumā, ja transportlīdzekļa vadītājs laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu iesniedz vadītāja kartes atjaunošanas pieteikumu saskaņā ar minētā panta 1. punktu, dalībvalstu kompetentās iestādes izsniedz jaunu vadītāja karti ne vēlāk kā divus mēnešus pēc pieprasījuma saņemšanas. Līdz brīdim, kad transportlīdzekļa vadītājs no karšu izdevējiestādēm saņem jaunu vadītāja karti, uz transportlīdzekļa vadītāju *mutatis mutandis* attiecas minētās regulas 35. panta 2. punkts, ar noteikumu, ka transportlīdzekļa vadītājs var pierādīt, ka vadītāja kartes atjaunošana bija pieprasīta saskaņā ar minētās regulas 28. panta 1. punktu.

3. Neatkarīgi no Regulas (ES) Nr. 165/2014 29. panta 4. punkta gadījumā, ja transportlīdzekļa vadītājs laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu iesniedz vadītāja kartes aizvietošanas pieteikumu saskaņā ar minētā panta 4. punktu, dalībvalstu kompetentās iestādes nomaina karti ne vēlāk kā divus mēnešus pēc pieprasījuma saņemšanas. Neatkarīgi no Regulas (ES) Nr. 165/2014 29. panta 5. punkta transportlīdzekļa vadītājs var turpināt vadīt transportlīdzekli, līdz tas no karšu izdevējiestādēm saņem jaunu vadītāja karti, ar nosacījumu, ka transportlīdzekļa vadītājs var pierādīt, ka vadītāja karte, kas bija bojāta vai nedarbojās pareizi, ir nodota atpakaļ kompetentajai iestādei un ir pieprasīta tās aizvietošana.

4. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, regulārās inspekcijas, vadītāja karšu atjaunošana vai vadītāja karšu aizvietošana, kā to prasa Regula (ES) Nr. 165/2014, arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1., 2. un 3. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz jaunu vadītāja karšu izsniegšanai piemērojamiem termiņiem, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

5. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 4. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1., 2. un 3. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā regulārās inspekcijas, vadītāja karšu atjaunošana vai aizvietošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

6. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ regulārās inspekcijas, vadītāja karšu atjaunošana vai vadītāja karšu aizvietošana Covid-19 uzliesmojuma izraisīto ārkārtējo apstākļu dēļ laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama, vai ja tā veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1., 2. un 3. punktus. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1., 2. un 3. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1., 2. un 3. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

## 5. pants

### Direktīvā 2014/45/ES paredzēto termiņu pagarināšana

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2014/45/ES 5. panta 1. punkta un 10. panta 1. punkta un minētās direktīvas II pielikuma 8. punktu to tehnisko apskašu termiņus, kuras saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu bijis jāveic vai citādi būtu jāveic laikā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijušiem pagarinātiem par septiņu mēnešu laikposmu.

2. Neatkarīgi no Direktīvas 2014/45/ES 8. panta un minētās direktīvas II pielikuma 8. punktu tehniskās apskates sertifikātu derīguma termiņu, kurš beidzas laikā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par septiņu mēnešu laikposmu.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, tehnisko apskašu veikšana vai tehniskās apskates sertifikātu izdošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu vai uz septiņu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā tehnisko apskašu veikšana vai tehniskās apskates sertifikātu izdošana, iespējams, joprojām nebūs praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ tehnisko apskāšu veikšana vai tehniskās apskates sertifikātu izdošana Covid-19 uzliesmojuma izraisīto ārkārtējo apstākļu dēļ laikposmā starp 2020. gada 1. februāri un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama, vai ja tā ir veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1. un 2. punktus. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1. un 2. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1. un 2. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

#### 6. pants

##### **Regulā (EK) Nr. 1071/2009 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1071/2009 13. panta 1. punkta c) apakšpunkta gadījumā, ja kompetentā iestāde, pamatojoties uz minētās regulas 7. panta 1. un 2. punktā norādītajiem gada pārskatiem un dokumentiem par budžeta gadiem, kuri aptver visu laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 30. septembri vai daļu no tā, konstatē, ka transporta uzņēmums neatbilst minētās regulas 3. panta 1. punkta c) apakšpunktā noteiktajai prasībai par finansiālo stāvokli, termiņš, kuru kompetentā iestāde noteikusi minētās regulas 13. panta 1. punkta c) apakšpunkta piemērošanas vajadzībām, nepārsniedz 12 mēnešus.

2. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1071/2009 13. panta 1. punkta c) apakšpunkta gadījumā, ja kompetentā iestāde pirms 2020. gada 28. maija ir konstatējusi, ka transporta uzņēmums neatbilst minētās regulas 3. panta 1. punkta c) apakšpunktā noteiktajai prasībai par finansiālo stāvokli, un ir noteikusi transporta uzņēmumam termiņu situācijas labošanai, kompetentā iestāde var pagarināt minēto termiņu ar noteikumu, ka termiņš nav beidzies līdz 2020. gada 28. maijam. Šādi pagarināts termiņš nevar pārsniegt 12 mēnešus.

#### 7. pants

##### **Regulā (EK) Nr. 1072/2009 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1072/2009 4. panta 2. punkta Kopienas atļauju derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu. Apliecinātās kopijas attiecīgi paliek spēkā.

2. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1072/2009 5. panta 7. punkta transportlīdzekļa vadītāja atestātu derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, Kopienas atļauju vai transportlīdzekļa vadītāja atestātu atjaunošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz sešu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā Kopienas atļauju vai transportlīdzekļa vadītāja atestātu atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ Kopienas atļauju vai transportlīdzekļa vadītāja atestātu atjaunošana laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, vai ja tā ir veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1. un 2. punktu. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1. un 2. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1. un 2. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

#### 8. pants

##### **Regulā (EK) Nr. 1073/2009 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1073/2009 4. panta 4. punkta Kopienas atļauju derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu. Apliecinātās kopijas attiecīgi paliek spēkā.

2. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1073/2009 8. panta 3. punkta lēmumus par pieteikumu atļaujai regulāru pārvadājumu veikšanai, kurus pārvadātāji iesnieguši laikā starp 2019. gada 12. decembri un 2020. gada 31. augustu, atļaujas izsniedzēja iestāde pieņem sešu mēnešu laikā no pieteikuma iesniegšanas datuma. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1073/2009 8. panta 2. punkta dalībvalstu kompetentās iestādes, kuru piekrišana attiecībā uz šādu pieteikumu ir lūgta saskaņā ar minētā panta 1. punktu, savu lēmumu par pieteikumu atļaujas izsniedzējai iestādei paziņo trīs mēnešu laikā. Ja atļaujas izsniedzēja iestāde trīs mēnešu laikā nesāņem atbildi, uzskata, ka iestādes, ar kurām notikusi apspriešanās, ir devušas piekrišanu, un atļaujas izsniedzēja iestāde var piešķirt atļauju. Termiņa pagarinājumu uz trim mēnešiem dalībvalstīm, kuru piekrišana ir lūgta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009 8. panta 2. punktu, piemēro pieteikumiem, kas saņemti pēc 2020. gada 27. marta.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, Kopienas atļauju atjaunošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmiem starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai starp 2019. gada 12. decembri un 2020. gada 31. augustu vai uz sešu mēnešu laikposmu, vai uz jebkuru to kombināciju. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā Kopienas atļauju atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ Kopienas atļauju atjaunošana laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, vai ja tā ir veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1. punktu. Komisija par to informē pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

#### 9. pants

##### **Direktīvā (ES) 2016/798 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas (ES) 2016/798 10. panta 13. punkta vienoto drošības sertifikātu atjaunošanas termiņus, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijušiem pagarinātiem par sešu mēnešu laikposmu. Attiecīgie vienotie drošības sertifikāti attiecīgi paliek spēkā.

2. Neatkarīgi no Direktīvas (ES) 2016/798 12. panta 2. punkta drošības atļauju derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/798 10. panta 8. punktu izdoto vienoto drošības sertifikātu atjaunošana vai drošības atļauju derīguma termiņa pagarināšana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto sešu mēnešu laikposmu. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā vienoto drošības sertifikātu atjaunošana vai drošības atļauju derīguma termiņa pagarināšana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

#### 10. pants

##### **Direktīvā 2004/49/EK paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2004/49/EK 10. panta 5. punkta drošības sertifikātu atjaunošanas termiņus, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešu mēnešu laikposmu. Attiecīgie drošības sertifikāti attiecīgi paliek spēkā.

2. Neatkarīgi no Direktīvas 2004/49/EK 11. panta 2. punkta drošības atļauju atjaunošanas termiņus, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešu mēnešu laikposmu. Attiecīgās drošības atļaujas attiecīgi paliek spēkā.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, drošības sertifikātu vai drošības atļauju atjaunošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz attiecīgi 1. un 2. punktā norādītajiem sešu mēnešu laikposmiem, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai vēlākais līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā drošības sertifikātu vai drošības atļauju atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

#### 11. pants

##### **Direktīvā 2007/59/EK paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2007/59/EK 14. panta 5. punkta apliecību derīguma termiņu, kuru derīguma termiņš citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijuši pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu no katras šādas apliecības derīguma termiņa beigām.

2. Neatkarīgi no Direktīvas 2007/59/EK 16. panta un II un VII pielikuma periodisko pārbaužu iziešanas termiņus, kas saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, katrā atsevišķā gadījumā uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarinātiem par sešu mēnešu laikposmu. Minētās direktīvas 14. pantā minētās apliecības un minētās direktīvas 15. pantā minētie sertifikāti attiecīgi paliek spēkā.

3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, apliecību atjaunošana vai periodisko pārbaūžu iziešana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto sešu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā apliecību atjaunošana vai periodisko pārbaūžu iziešana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. Ja dalībvalsts nav saskārusies un, iespējams, nesaskarsies ar grūtībām, kuru dēļ apliecību atjaunošana vai periodisko pārbaūžu iziešana laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu nav praktiski iespējama sakarā ar ārkārtējiem apstākļiem, ko izraisījis Covid-19 uzliesmojums, vai ja tā ir veikusi atbilstīgus valsts pasākumus, lai mazinātu šādas grūtības, minētā dalībvalsts pēc tam, kad tā vispirms informējusi Komisiju, var nolemt nepiemērot 1. un 2. punktu. Komisija informē par to pārējās dalībvalstis un publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Dalībvalsts, kas ir nolēmusi nepiemērot 1. un 2. punktu, kā noteikts pirmajā daļā, nekavē neviena tāda ekonomikas dalībnieka vai indivīda pārrobežu aktivitātes, kurš ir izmantojis 1. un 2. punktā izklāstītās atkāpes, kas piemērojamas citā dalībvalstī.

## 12. pants

### Direktīvā 2012/34/ES paredzēto termiņu pagarināšana

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2012/34/ES 23. panta 2. punkta, ja licencēšanas iestāde ir paredzējusi regulāru pārskatīšanu, šīs regulārās pārskatīšanas termiņus, kas saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu beigušies vai citādi beigtos starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešu mēnešu laikposmu.

2. Neatkarīgi no Direktīvas 2012/34/ES 24. panta 3. punkta pagaidu licenču derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu no katra šādā pagaidu licencē norādītā derīguma termiņa beigām.

3. Neatkarīgi no Direktīvas 2012/34/ES 25. panta 2. punkta licencēšanas iestāde lēmumu par pieteikumiem, kas iesniegti laikā starp 2020. gada 12. janvāri un 2020. gada 31. augustu, pieņem ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc tam, kad ir iesniegta visa attiecīgā informācija, jo īpaši minētās direktīvas III pielikumā minētā informācija.

4. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, regulārās pārskatīšanas veikšana vai licenču apturēšanas izbeigšana vai jaunu licenču izdošana gadījumos, kad licences ir iepriekš atsauktas, arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz sešu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

5. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 4. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā licenču apturēšanas izbeigšana vai jaunu licenču izdošana gadījumos, kad licences ir iepriekš atsauktas, joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

## 13. pants

**Kārtība, kas neatbilstības prasībām par finanšu pietiekamību gadījumā piemērojama dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēm saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES**

Neatkarīgi no Direktīvas 2012/34/ES 24. panta 1. punkta gadījumā, ja licencēšanas iestāde, pamatojoties uz minētajā noteikumā minēto pārbaudi, kas veikta laikposmā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu konstatē, ka dzelzceļa pārvadājumu uzņēmums vairs nevar izpildīt minētās direktīvas 20. pantā noteiktās prasības, kas saistītas ar finanšu pietiekamību, tā pirms 2020. gada 31. augusta var nolemt neapturēt vai neatsaukt attiecīgā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma licenci, ar noteikumu, ka nav apdraudēta drošība un ka ir reālas izredzes turpmākajos sešos mēnešos pietiekami uzlabot dzelzceļa pārvadājumu uzņēmuma finanšu stāvokli.

## 14. pants

**Direktīvā 96/50/EK paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas 96/50/EK 6. panta 2. punkta medicīnisko pārbažu iziešanas termiņus, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijušiem pagarinātiem par sešu mēnešu laikposmu. Kuģu vadīšanas apliecības personām, uz kurām attiecas minētās direktīvas 6. panta 2. punktā minētā medicīniskā pārbaude, attiecīgi paliek spēkā.
2. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, medicīnisko pārbažu iziešana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz 1. punktā norādīto sešu mēnešu laikposmu, vai uz abiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.
3. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 2. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot 1. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā medicīnisko pārbažu iziešana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

## 15. pants

**Direktīvā (ES) 2016/1629 paredzēto termiņu pagarināšana**

1. Neatkarīgi no Direktīvas (ES) 2016/1629 10. panta Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu.
2. Neatkarīgi no Direktīvas (ES) 2016/1629 28. panta dokumentu, kuri ir minētās direktīvas darbības jomā un kurus pirms 2018. gada 6. oktobra dalībvalstu kompetentās iestādes izdevušas saskaņā ar Direktīvu 2006/87/EK, derīguma termiņu, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beidzies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātu vai bijušu pagarinātu par sešu mēnešu laikposmu.
3. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību vai 2. punktā minēto dokumentu atjaunošana arī pēc 2020. gada 31. augusta joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz atsaucē laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu vai uz attiecīgi 1. un 2. punktā norādītajiem sešu mēnešu laikposmiem. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

4. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 3. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību vai 2. punktā minēto dokumentu atjaunošana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

#### 16. pants

### Regulā (EK) Nr. 725/2004 paredzēto termiņu pagarināšana

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 725/2004 3. panta 6. punkta ostas iekārtu drošības novērtējumu periodiskās pārskatīšanas veikšanas termiņus, kas saskaņā ar minēto noteikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti līdz 2020. gada 30. novembrim.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 725/2004 III pielikuma B daļas 13.6. iedaļas, gadījumā, ja 2020. gadā treniņus nav bijis iespējams vai nav iespējams veikt ar minētajā iedaļā norādītajiem starplaikiem, tie 2020. gadā tiek veikti vismaz divas reizes ar starplaiku, kas nav ilgāks par sešiem mēnešiem.

3. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 725/2004 III pielikuma B daļas 13.7. un 18.6. iedaļas 18 mēnešu termiņus dažādu veidu mācību veikšanai, kuri saskaņā ar minētajiem noteikumiem citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, katrā atsevišķā gadījumā uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešiem mēnešiem, bet jebkurā gadījumā ne pēc 2020. gada 31. decembra.

4. Lai izpildītu Regulas (EK) Nr. 725/2004 III pielikuma B daļas 13.7. un 18.6. iedaļā noteikto prasību, kas paredz, ka dažādu veidu mācības jāveic vismaz reizi katrā kalendārajā gadā, mācības, kas 2021. gadā veiktas laikposmā, uz kuru attiecas saskaņā ar šā panta 5. punktu izdota atļauja, uzskata arī par veiktām 2020. gadā.

5. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, ostas iekārtu drošības novērtējumu veikšana vai Regulas (EK) Nr. 725/2004 III pielikuma B daļas 13.7. un 18.6. iedaļā minēto dažādu veidu mācību veikšana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama pēc 2020. gada 31. augusta, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 3. punktā norādīto laikposmu un termiņu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, termiņiem vai uz attiecīgi 1. un 3. punktā norādīto sešu mēnešu laikposmu, vai uz jebkuru to kombināciju. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

6. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 5. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 3. punktā norādīto laikposmu un termiņu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā ostas iekārtu drošības novērtējumu vai dažādu veidu mācību veikšana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

#### 17. pants

### Direktīvā 2005/65/EK paredzēto termiņu pagarināšana

1. Neatkarīgi no Direktīvas 2005/65/EK 10. panta ostas aizsardzības novērtējumu un ostas aizsardzības plānu pārskatīšanas veikšanas termiņus, kas saskaņā ar minēto pantu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, katrā atsevišķā gadījumā uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešiem mēnešiem, bet jebkurā gadījumā ne pēc 2020. gada 30. novembra.

2. Neatkarīgi no Direktīvas 2005/65/EK 7. panta 7. punkta un III pielikuma 18 mēnešu termiņus mācību veikšanai, kuri saskaņā ar minēto pielikumu citādi būtu beigušies vai citādi beigtos laikā starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, katrā atsevišķā gadījumā uzskata par pagarinātiem vai bijuši pagarināti par sešiem mēnešiem, bet jebkurā gadījumā ne pēc 2020. gada 30. novembra.

3. Lai izpildītu Direktīvas 2005/65/EK III pielikumā noteikto prasību, kas paredz, ka mācības jāveic vismaz reizi katrā kalendārā gadā, mācības, kas 2021. gadā veiktas laikposmā, uz kuru attiecas saskaņā ar šā panta 4. punktu izdota atļauja, uzskata arī par veiktām 2020. gadā.

4. Ja dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar tās veiktajiem pasākumiem, kas paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu Covid-19 izplatīšanos, ostas aizsardzības novērtējumu vai ostas aizsardzības plānu pārskatīšanas veikšana vai mācību veikšana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama pēc 2020. gada 31. augusta, tā var iesniegt pamatotu pieprasījumu saņemt atļauju attiecīgi piemērot 1. un 2. punktā norādīto laikposmu un termiņu pagarinājumu. Minētais pieprasījums var attiekties uz laikposmu starp 2020. gada 1. martu un 2020. gada 31. augustu, termiņiem vai uz attiecīgi 1. un 2. punktā norādītajiem sešu mēnešu laikposmiem, vai uz jebkuru to kombināciju. To iesniedz Komisijai līdz 2020. gada 1. augustam.

5. Ja, saņemusi pieprasījumu, kas iesniegts saskaņā ar 4. punktu, Komisija konstatē, ka minētajā punktā noteiktās prasības ir izpildītas, tā pieņem lēmumu, ar ko attiecīgajai dalībvalstij atļauj piemērot attiecīgi 1. un 2. punktā norādīto laikposmu un termiņu pagarinājumu, kā pamatots katrā atsevišķā gadījumā. Pagarinājumu ierobežo, lai atspoguļotu laikposmu, kurā ostas aizsardzības novērtējumu vai ostas aizsardzības plānu pārskatīšana vai mācību veikšana joprojām varētu nebūt praktiski iespējama, un pagarinājums jebkurā gadījumā nepārsniedz sešus mēnešus.

Komisija minēto lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

#### 18. pants

#### Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Tā ir piemērojama no 2020. gada 4. jūnija.

Tomēr 3. panta 4. punkts, 4. panta 6. punkts, 5. panta 5. punkts, 7. panta 5. punkts, 8. panta 5. punkts un 11. panta 5. punkts ir piemērojami no 2020. gada 28. maija.

Šā panta pirmā, otrā un trešā daļa neskar atpakaļejošu spēku, kas paredzēts 2.–17. pantā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs  
D. M. SASSOLI

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

**PADOMES REGULA (ES) 2020/699****(2020. gada 25. maijs)****par pagaidu pasākumiem attiecībā uz Eiropas uzņēmēj sabiedrību (SE) un Eiropas Kooperatīvo sabiedrību (SCE) pilnsapulcēm****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

pēc lēģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Lai ierobežotu Covid-19 uzliesmojumu, ko Pasaules Veselības organizācija 2020. gada 11. martā pasludināja par pandēmiju, dalībvalstis ir ieviesušas virkni vēl nepieredzētu pasākumu, jo īpaši attiecībā uz ierobežojumiem iet ārā un cilvēku sociālo distancēšanos.
- (2) Šādi pasākumi var kavēt uzņēmēj sabiedrības un kooperatīvās sabiedrības pildīt savus juridiskos pienākumus saskaņā ar valsts un Savienības uzņēmējdarbības tiesībām, jo īpaši radot tām ievērojamas grūtības pilnsapulču sasaukšanā.
- (3) Valsts līmenī dalībvalstis ir ieviesušas ārkārtas pasākumus, lai atbalstītu uzņēmēj sabiedrības un kooperatīvās sabiedrības un nodrošinātu tām nepieciešamos rīkus un elastību pašreizējos ārkārtas apstākļos, kurus radījusi Covid-19 pandēmija. Konkrētāk, daudzas dalībvalstis ir ļāvušas izmantot digitālos rīkus un procesus pilnsapulču sasaukšanai un pagarinājušas pilnsapulču rīkošanas termiņus 2020. gadā.
- (4) Savienības līmenī Eiropas uzņēmēj sabiedrības ("SE") reglamentē Padomes Regula (EK) Nr. 2157/2001 <sup>(1)</sup>, bet Eiropas Kooperatīvās sabiedrības ("SCE") reglamentē Padomes Regula (EK) Nr. 1435/2003 <sup>(2)</sup>. Abās regulās ir noteikts, ka pilnsapulce tiek sasaukta sešu mēnešu laikā pēc finanšu gada beigām. Ņemot vērā pašreizējos ārkārtas apstākļus, kurus radījusi Covid-19 pandēmija, būtu jāpiešķir pagaidu atkāpe no minētās prasības. Ņemot vērā to, ka pilnsapulču sasaukšana ir ļoti svarīga, lai nodrošinātu, ka juridiski noteikti vai saimnieciski nepieciešami lēmumi tiek pieņemti savlaicīgi, SE un SCE būtu jāatļauj sasaukt to pilnsapulces 12 mēnešu laikā pēc finanšu gada beigām ar noteikumu, ka tās tiek rīkotas ne vēlāk kā 2020. gada 31. decembrī. Tā kā šis ir pagaidu pasākums Covid-19 pandēmijas radīto ārkārtas apstākļu dēļ, minētā atkāpe būtu jāpieņem tikai pilnsapulcēm, kurām jānotiek 2020. gadā.
- (5) Šīs regulas pieņemšanai Līgums par Eiropas Savienības darbību (LESD) neparedz citas pilnvaras, izņemot tās, kas noteiktas 352. pantā.
- (6) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, paredzēt pagaidu ārkārtas risinājumu, ar ko SE un SCE var atkāpties no Regulas (EK) Nr. 2157/2001 un Regulas (EK) Nr. 1435/2003 noteikumiem par pilnsapulču rīkošanas termiņiem, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet mēroga un ietekmes dēļ tos var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

<sup>(1)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 2157/2001 (2001. gada 8. oktobris) par Eiropas uzņēmēj sabiedrības (SE) statūtiem (OV L 294, 10.11.2001., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 1435/2003 (2003. gada 22. jūlijs) par Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) statūtiem (OV L 207, 18.8.2003., 1. lpp.).

- (7) Ņemot vērā to, ka Regulās (EK) Nr. 2157/2001 un (EK) Nr. 1435/2003 minētais sešu mēnešu laikposms beigsies 2020. gada maijā vai jūnijā, un to, ka būs jāņem vērā sasaukšanai nepieciešamie laikposmi, šai regulai būtu jātājas spēkā steidzamības kārtā.
- (8) Ņemot vērā minēto steidzamību, tika uzskatīts par lietderīgu paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kurš pievienots LES, LESD un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

**Pagaidu pasākums attiecībā uz Eiropas uzņēmēj sabiedrību (SE) pilnsapulcēm**

Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2157/2001 54. panta 1. punktu SE pilnsapulce ir jāsasauk 2020. gadā, konkrētā SE var, atkāpjoties no minētā noteikuma, sapulci rīkot 12 mēnešu laikā pēc finanšu gada beigām ar noteikumu, ka sapulce tiek rīkota līdz 2020. gada 31. decembrim.

*2. pants*

**Pagaidu pasākums attiecībā uz Eiropas Kooperatīvo sabiedrību (SCE) pilnsapulcēm**

Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1435/2003 54. panta 1. punktu SCE pilnsapulce ir jāsasauk 2020. gadā, konkrētā SCE var, atkāpjoties no minētā noteikuma, sapulci rīkot 12 mēnešu laikā pēc finanšu gada beigām ar noteikumu, ka sapulce tiek rīkota līdz 2020. gada 31. decembrim.

*3. pants*

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
G. GRIĆ RADMAN

# DIREKTĪVAS

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA (ES) 2020/700

(2020. gada 25. maijs),

ar ko Direktīvas (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 groza attiecībā uz to transponēšanas laikposmu pagarināšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797 <sup>(2)</sup> 57. panta 1. punktu un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/798 <sup>(3)</sup> 33. panta 1. punktu dalībvalstīs līdz 2019. gada 16. jūnijam bija jāstājas spēkā normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kas vajadzīgi, lai tās izpildītu attiecīgās minēto direktīvu prasības. Tomēr saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/797 57. panta 2. punktu un Direktīvas (ES) 2016/798 33. panta 2. punktu dalībvalstīm bija iespēja pagarināt transponēšanas laikposmu par vienu gadu.
- (2) Septiņpadsmit dalībvalstis ir paziņojušas Komisijai un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūrai ("Aģentūra") par Direktīvas (ES) 2016/797 un Direktīvas (ES) 2016/798 transponēšanas termiņu pagarināšanu līdz 2020. gada 16. jūnijam.
- (3) Covid-19 uzliesmojuma izraisītās ārkārtējās un neparedzamās situācijas dēļ dažām no minētajām dalībvalstīm ir grūtības noteiktajos transponēšanas termiņos pabeigt likumdošanas darbu, tāpēc pastāv risks, ka tie netiks ievēroti. To neievērošana varētu dzelzceļa nozarei, valstu iestādēm un Aģentūrai radīt juridisku nenoteiktību par to, kādi tiesību akti attiecas uz dzelzceļa drošību un savstarpējo izmantojamību. Dažu dalībvalstu nespējai Covid-19 uzliesmojuma dēļ transponēt Direktīvas (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 ir negatīva ietekme uz dzelzceļa nozari.
- (4) Ir būtiski dzelzceļa nozarē nodrošināt juridisko skaidrību un noteiktību, attiecīgā gadījumā atļaujot dalībvalstīm no 2020. gada 16. jūnija ierobežotu laiku turpināt piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK <sup>(4)</sup> un 2008/57/EK <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta 2020. gada 15. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 25. maija lēmums.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/798 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa drošību (OV L 138, 26.5.2016., 102. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK (2004. gada 29. aprīlis) par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (Dzelzceļu drošības direktīva) (OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/57/EK (2008. gada 17. jūnijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.).

- (5) Covid-19 uzliesmojums sākās Direktīvu (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 valsts transponēšanas pasākumu pieņemšanas pēdējā posmā, tāpēc būtu jāatvēr dalībvalstīm papildu laikposms transponēšanas procesa pabeigšanai.
- (6) Direktīvu (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 transponēšanas termiņi būtu jāpagarina līdz 2020. gada 31. oktobrim. Atbilstīgi būtu jāpielāgo Direktīvu 2004/49/EK un 2008/57/EK atcelšanas datumu, kas noteikti attiecīgi Direktīvas (ES) 2016/797 58. pantā un Direktīvas (ES) 2016/798 34. pantā.
- (7) Pamatojoties uz Direktīvu (ES) 2016/798, ir pieņemti vairāki deleģētie akti, kuros atspoguļoti iepriekšējie transponēšanas termiņi. Ņemot vērā pašreizējo situāciju, minētie deleģētie tiesību akti ir jāsaskaņo ar jauno transponēšanas termiņu.
- (8) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši Covid-19 uzliesmojuma izraisītie ārkārtas apstākļi, ir lietderīgi paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES), Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.
- (9) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķi, proti, Covid-19 uzliesmojuma dēļ grozīt Direktīvas (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet rīcības mēroga vai iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar LES 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (10) Tāpēc Direktīvas (ES) 2016/797 un (ES) 2016/798 būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Lai būtu iespējams nekavējoties piemērot šajā direktīvā paredzētos pasākumus, steidzamības kārtā šai direktīvai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

#### 1. pants

#### Grozījums Direktīvā (ES) 2016/797

Direktīvu (ES) 2016/797 groza šādi:

- 1) direktīvas 54. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Vēlākais no 2019. gada 16. jūnija Aģentūra veic atļauju izsniegšanas uzdevumus, ievērojot 21. un 24. pantu, un 19. pantā minētos uzdevumus attiecībā uz izmantošanas telpām dalībvalstīs, kuras nav paziņojušas Aģentūrai un Komisijai saskaņā ar 57. panta 2. punktu. Atkāpjoties no 21. un 24. panta, dalībvalstu valsts drošības iestādes, kuras ir paziņojušas Aģentūrai un Komisijai, ievērojot 57. panta 2. punktu, var turpināt izsniegt atļaujas saskaņā ar Direktīvu 2008/57/EK līdz 2020. gada 16. jūnijam. Atkāpjoties no 21. un 24. panta, dalībvalstu valsts drošības iestādes, kuras ir paziņojušas Aģentūrai un Komisijai, ievērojot 57. panta 2.a punktu, var turpināt izsniegt atļaujas saskaņā ar Direktīvu 2008/57/EK līdz 2020. gada 31. oktobrim.”;

- 2) direktīvas 57. pantā iekļauj šādu punktu:

“2.a Dalībvalstis, kuras ir pagarinājušas transponēšanas laikposmu saskaņā ar 2. punktu, var to pagarināt vēl līdz 2020. gada 31. oktobrim. To transponēšanas pasākumus piemēro no minētās dienas. Minētās dalībvalstis par to paziņo Aģentūrai un Komisijai līdz 2020. gada 29. maijam.”;

- 3) direktīvas 58. panta pirmajā daļā datumu “2020. gada 16. jūnija” aizstāj ar “2020. gada 31. oktobrim”.

*2. pants***Grozījums Direktīvā (ES) 2016/798**

Direktīvu (ES) 2016/798 groza šādi:

1) iekļauj šādu pantu:

*“6.a pants*

**CSM saskaņošana ar pārskatītajiem termiņiem**

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 27. pantu, lai atbilstīgi 6. panta 6. punktam pieņemto deleģēto aktu piemērošanas datumus saskaņotu ar 33. panta 2.a punktā noteikto transponēšanas termiņu. 27.a pantā paredzēto procedūru piemēro deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu.”;

2) direktīvas 27. pantam pievieno šādu punktu:

“7. Pilnvaras pieņemt 6.a pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir no 2020. gada 28. maija līdz 2020. gada 31. oktobrim.”;

3) iekļauj šādu pantu:

*“27.a pants*

**Steidzamības procedūra**

1. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties, un to piemēro, kamēr nav izteikti nekādi iebildumi atbilstīgi 2. punktam. Paziņojot deleģētu aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ izmanto steidzamības procedūru.

2. Eiropas Parlaments vai Padome var izteikt iebildumus pret deleģēto aktu saskaņā ar 27. panta 6. punktā minēto procedūru. Šādā gadījumā Komisija atceļ aktu nekavējoties pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes paziņojuma par lēmumu izteikt iebildumus.”;

4) direktīvas 31. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Vēlākais no 2019. gada 16. jūnija Aģentūra, ievērojot 10. pantu, veic sertifikācijas uzdevumus attiecībā uz darbības telpām dalībvalstīs, kuras nav paziņojušas Aģentūrai vai Komisijai saskaņā ar 33. panta 2. punktu. Atkāpjoties no 10. panta, to dalībvalstu valsts drošības iestādes, kuras ir paziņojušas Aģentūrai un Komisijai saskaņā ar 33. panta 2. punktu, līdz 2020. gada 16. jūnijam var turpināt izsniegt sertifikātus saskaņā ar Direktīvu 2004/49/EK. Atkāpjoties no 10. panta, to dalībvalstu valsts drošības iestādes, kuras ir paziņojušas Aģentūrai un Komisijai saskaņā ar 33. panta 2. a punktu, var turpināt izsniegt sertifikātus saskaņā ar Direktīvu 2004/49/EK līdz 2020. gada 31. oktobrim.”;

5) direktīvas 33. pantā iekļauj šādu punktu:

“2.a Dalībvalstis, kuras ir pagarinājušas transponēšanas laikposmu saskaņā ar 2. punktu, var to pagarināt vēl līdz 2020. gada 31. oktobrim. To transponēšanas pasākumus piemēro no minētās dienas. Minētās dalībvalstis par to paziņo Aģentūrai un Komisijai līdz 2020. gada 29. maijam.”;

6) direktīvas 34. panta pirmajā daļā datumu “2020. gada 16. jūnija” aizstāj ar “2020. gada 31. oktobra”.

*3. pants*

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

*4. pants*

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
D. M. SASSOLI

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

# LĒMUMI

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/701

(2020. gada 25. maijs)

### par makrofinansālās palīdzības sniegšanu paplašināšanās un kaimiņreģiona partneriem saistībā ar Covid-19 pandēmiju

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 212. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Covid-19 pandēmija ļoti negatīvi ietekmē ekonomikas un finanšu stabilitāti paplašināšanās reģionos un kaimiņreģionos. Partneru maksājumu bilances un fiskālais stāvoklis pašlaik ir novājināts, un tas strauji pasliktinās, ekonomikas izaugsmei nonākot recesijā. Savienībai ir pamatots iemesls ātri un izlēmīgi rīkoties, lai atbalstītu minētās ekonomikas. Tāpēc šis lēmums attiecas uz desmit partneriem: Albānijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Kosovu \*, Melnkalni, Ziemeļmaķedonijas Republiku paplašināšanās reģionā; Gruziju, Moldovas Republiku un Ukrainu austrumu kaimiņreģionā un Jordānijas Hāšimītu Karalisti un Tunisijas Republiku dienvidu kaimiņreģionā ("partneri").
- (2) Palīdzības steidzamība ir saistīta ar partneru neatliekamo vajadzību pēc līdzekļiem papildus tiem līdzekļiem, kas tiks piešķirti, izmantojot citus Savienības instrumentus un starptautiskās finanšu iestādes, dalībvalstis un citus divpusējos līdzekļu devējus. Tas ir nepieciešams, lai ļautu partneru iestādēm radīt īstermiņa politikas telpu nolūkā īstenot pasākumus Covid-19 pandēmijas radīto ekonomisko seku novēršanai.
- (3) Katra partnera iestādes un Starptautiskais Valūtas fonds (SVF) ir jau vienojušies par programmu, kas tiks atbalstīta, izmantojot ar SVF noslēgtu vienošanos par kredītu, vai arī tuvākajā laikā vienosies par šādu programmu.
- (4) Savienības makrofinansālajai palīdzībai vajadzētu būt finanšu instrumentam, kas izmantojams ārkārtas gadījumos ar nolūku sniegt konkrētām mērķim nepiesaistītu atbalstu maksājumu bilances problēmu novēršanai, lai nodrošinātu saņēmējam nekavējoties vajadzīgo ārējo finansējumu kopā ar tādu ar SVF noslēgtu vienošanos par kredītu, kas nav saistīta ar piesardzības pasākumiem, uz kuru attiecas saskaņota ekonomikas reformu programma. Saistībā ar Covid-19 pandēmiju Savienības makrofinansālajai palīdzībai vajadzētu būt pieejamai arī partneriem, kuri saņem ārkārtas finansējumu no SVF, ko var piešķirt bez iepriekšējas rīcības un/vai nosacījumiem, piemēram, izmantojot ātrās finansēšanas instrumentu. Tādēļ minētajai palīdzībai vajadzētu būt īsākai laikā, ierobežotai līdz divām izmaksām un balstītai uz tādas politikas programmas īstenošanu, kurā ietverts ierobežots reformu pasākumu kopums.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta 2020. gada 15. maija nostāja (Oficiālajā Vēstnešī vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 20. maija lēmums.

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

- (5) Savienības finansiālais atbalsts partneriem atbilst Savienības paplašināšanās un kaimiņattiecību politikai.
- (6) Tā kā partneri ir vai nu pievienošanās vai pirmspievienošanās partneri, vai arī uz tiem attiecas Eiropas kaimiņattiecību politika, tie ir tiesīgi saņemt Savienības makrofinansālo palīdzību.
- (7) Tā kā ir paredzams, ka partneriem arvien lielākā apmērā vajadzīgais ārējais finansējums ievērojami pārsniegs SVF un citu daudzpusēju iestāžu piešķirto resursu apjomu, pašreizējos ārkārtas apstākļos Savienības makrofinansālā palīdzība, ko tā sniegs partneriem, ir uzskatāma par piemērotu atbildi uz partneru lūgumiem atbalstīt ekonomikas stabilizāciju. Savienības makrofinansālā palīdzība atbalstītu ekonomikas stabilizāciju, papildinot resursus, kas pieejami saskaņā ar vienošanos par kredītu, kas noslēgta ar SVF.
- (8) Ar Savienības makrofinansālo palīdzību būtu jāatbalsta partneru ilgtspējīgas ārējā finansējuma situācijas atjaunošana, tādējādi atbalstot atjaunotu ekonomisko un sociālo attīstību.
- (9) Savienības makrofinansālās palīdzības apmērs balstās uz katra partnera atlikušo ārējā finansējuma vajadzību provizorisku aprēķinu, un tajā tiek ņemta vērā tā spēja finansēt sevi ar paša resursiem, it īpaši izmantojot tā rīcībā esošās starptautiskās rezerves. Ar Savienības makrofinansālo palīdzību būtu jāpapildina tās programmas un resursi, ko nodrošina SVF un Pasaules Banka. Palīdzības apmēra noteikšanā ņem vērā arī vajadzību nodrošināt taisnīgu sloga sadali starp Savienību un citiem līdzekļu devējiem, kā arī citu Savienības ārējās finansēšanas instrumentu līdzšinējo izmantošanu un Savienības vispārējās iesaistes pievienoto vērtību.
- (10) Komisijai būtu jānodrošina, ka Savienības makrofinansālā palīdzība juridiski un pēc būtības atbilst pamatprincipiem un mērķiem, kā arī pasākumiem, kas veikti dažādās jomās ārējā darbībā un citos attiecīgos Savienības politikas virzienos.
- (11) Savienības makrofinansālajai palīdzībai būtu jāatbalsta Savienības ārpolitika attiecībā uz partneriem. Komisijai un Eiropas Ārējās darbības dienestam (EĀDD) būtu cieši jāsadarbjas visā makrofinansālās palīdzības sniegšanas laikā, lai koordinētu Savienības ārpolitiku un nodrošinātu tās saskaņotību.
- (12) Savienības makrofinansālajai palīdzībai būtu jāveicina partneru apņēmība ievērot vērtības, kas tiem ir kopīgas ar Savienību, tajā skaitā demokrātiju, tiesiskumu, labu pārvaldību, cilvēktiesību ievērošanu, ilgtspējīgu attīstību un nabadzības samazināšanu, kā arī to saistības ievērot atklātas, likumīgas un godīgas tirdzniecības principus.
- (13) Savienības makrofinansālās palīdzības piešķiršanas priekšnoteikumam vajadzētu būt tādām, ka partneri ievēro efektīvus demokrātiskos mehānismus, tajā skaitā daudzpartiju parlamentāro sistēmu un tiesiskumu, un garantē cilvēktiesību ievērošanu. Turklāt ar Savienības makrofinansālās palīdzības konkrētajiem mērķiem būtu jāuzlabo partneru publiskā sektora finanšu pārvaldības sistēmu efektivitāte, pārredzamība un atbildība un jāveicina strukturālās reformas, kuru mērķis ir atbalstīt ilgtspējīgu izaugsmi un fiskālo konsolidāciju. Komisijai un Eiropas Ārējās darbības dienestam būtu regulāri jāuzrauga gan priekšnoteikumu izpildīšana, gan minēto mērķu sasniegšana.
- (14) Lai nodrošinātu, ka Savienības finansiālās intereses, kas saistītas ar Savienības makrofinansālo palīdzību, tiek efektīvi aizsargātas, partneriem būtu jāveic atbilstīgi pasākumi, lai novērstu un apkarotu krāpšanu, korupciju un jebkurus citus pārkāpumus saistībā ar minēto palīdzību. Turklāt būtu jāparedz noteikumi, ka Komisija veic pārbaudes, Revīzijas palāta veic revīzijas un Eiropas Prokuratūra īsteno savas kompetences.
- (15) Savienības makrofinansālās palīdzības izmaksāšana neskar Eiropas Parlamenta un Padomes kā budžeta lēmējinstādes pilnvaras.
- (16) Makrofinansālās palīdzības summām būtu jāatbilst budžeta apropriācijām, kas paredzētas daudzgadu finanšu shēmā.
- (17) Savienības makrofinansālā palīdzība būtu jāpārvalda Komisijai. Lai nodrošinātu to, ka Eiropas Parlaments un Padome spēj sekot šā lēmuma īstenošanai, Komisijai šīs iestādes būtu regulāri jāinformē par norisēm saistībā ar minēto palīdzību un jāsniedz tām attiecīgie dokumenti.

- (18) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šā lēmuma īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 <sup>(2)</sup>.
- (19) Uz Savienības makrofinansialo palīdzību būtu jāattiecinā ekonomikas politikas nosacījumi, kas jāparedz saprašanās memorandā ("SM"). Lai nodrošinātu vienādus īstenošanas nosacījumus un panāktu efektivitāti, Komisija būtu jāpilnvaro risināt sarunas par šādiem nosacījumiem ar partneru iestādēm dalībvalstu pārstāvju komitejas uzraudzībā saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011. Saskaņā ar minēto regulu parasti būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra visos gadījumos, izņemot tos, kas paredzēti minētajā regulā. Ņemot vērā to, cik būtiska ietekme var būt palīdzībai, kas pārsniedz 90 miljonus EUR, ir lietderīgi paredzēt, ka attiecībā uz darbībām, kuras pārsniedz minēto robežvērtību, ir jāizmanto pārbaudes procedūra, kas noteikta Regulā (ES) Nr. 182/2011. Ņemot vērā katram partnerim paredzētās Savienības makrofinansialās palīdzības apmēru, SM pieņemšanai ar Melnkalni būtu jāpiemēro konsultēšanās procedūra, savukārt SM pieņemšanai ar pārējiem partneriem, uz kuriem attiecas šis lēmums, un attiecīgi minētās palīdzības samazināšanai, apturēšanai vai atcelšanai būtu jāpiemēro pārbaudes procedūra.
- (20) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, atbalstīt to partneru ekonomikas, kuru maksājumu bilances un fiskālais stāvoklis Covid-19 pandēmijas rezultātā pašlaik ir novājināts un strauji pasliktinās, ekonomikai virzoties uz recesiju, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet ierosinātās darbības mēroga un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (21) Ņemot vērā steidzamību, ko radījuši Covid-19 pandēmijas izraisītie ārkārtas apstākļi un ar to saistītās ekonomiskās sekas, tika uzskatīts, ka ir atbilstoši paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas noteikts LES, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam pievienotā Protokola Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā 4. pantā.
- (22) Šim lēmumam steidzamības kārtā būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

1. Savienība piešķir makrofinansialo palīdzību ("Savienības makrofinansialā palīdzība") Albānijas Republikai, Bosnijai un Hercegovinai, Gruzijai, Jordānijas Hāšimītu Karalistei, Kosovai, Moldovas Republikai, Melnkalnei, Ziemeļmaķedonijas Republikai, Tunisijas Republikai un Ukrainai ("partneri") par maksimālo kopējo summu 3 miljardi EUR, lai atbalstītu partneru ekonomikas stabilizāciju un plašu reformu programmu. Palīdzība ļauj segt partneru neatliekamās maksājumu bilances vajadzības, kas noteiktas SVF atbalstītajā programmā, un to dara pieejamu šādi:

- a) 180 miljoni EUR Albānijas Republikai;
- b) 250 miljoni EUR Bosnijai un Hercegovinai;
- c) 150 miljoni EUR Gruzijai;
- d) 200 miljoni EUR Jordānijas Hāšimītu Karalistei;
- e) 100 miljoni EUR Kosovai;
- f) 100 miljoni EUR Moldovas Republikai;
- g) 60 miljoni EUR Melnkalnei;
- h) 160 miljoni EUR Ziemeļmaķedonijas Republikai;
- i) 600 miljoni EUR Tunisijas Republikai;
- j) 1,2 miljardi EUR Ukrainai.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

2. Visu Savienības makrofinansālās palīdzības summu katram partnerim piešķir aizdevumu veidā. Komisija ir pilnvarota Savienības vārdā kapitāla tirgos vai no finanšu iestādēm aizņemties nepieciešamos līdzekļus un aizdot tos partnerim. Maksimālais vidējais aizdevumu atmaksas termiņš ir 15 gadi.
3. Savienības makrofinansālās palīdzības izmaksāšanu pārvalda Komisija saskaņā ar nolīgumiem vai vienošanos, kas panākta starp SVF un partneri. Komisija regulāri informē Eiropas Parlamentu un Padomi par norisēm saistībā ar Savienības makrofinansālo palīdzību, tostarp par tās izmaksāšanu, un laikus iesniedz minētajām iestādēm attiecīgos dokumentus.
4. Savienības makrofinansālā palīdzība ir pieejama 12 mēnešus, sākot no pirmās dienas pēc 3. panta 1. punktā minētā SM stāšanās spēkā.
5. Ja partnera finanšu vajadzības Savienības makrofinansālās palīdzības izmaksāšanas laikā būtiski samazinās salīdzinājumā ar sākotnējām prognozēm, Komisija saskaņā ar 7. panta 2. punktu samazina palīdzības summu, to aptur vai atceļ.

## 2. pants

1. Priekšnoteikums Savienības makrofinansālās palīdzības piešķiršanai ir tas, ka partneris ievēro efektīvus demokrātiskos mehānismus, tostarp daudzpartiju parlamentāro sistēmu un tiesiskumu, un garantē cilvēktiesību ievērošanu.
2. Komisija un EĀDD uzrauga 1. punktā minētā priekšnoteikuma ievērošanu visā Savienības makrofinansālās palīdzības sniegšanas laikā.
3. Šā panta 1. un 2. punktu piemēro saskaņā ar Padomes Lēmumu 2010/427/ES <sup>(\*)</sup>.

## 3. pants

1. Komisija saskaņā ar 7. panta 2. punktu vienojas ar katra partnera iestādēm par skaidri definētiem ekonomikas politikas un finanšu nosacījumiem, kuriem jāattiecas uz Savienības makrofinansālo palīdzību un kuros galvenā uzmanība ir pievērsta strukturālām reformām un stabilām publiskajām finansēm. Minētos ekonomikas politikas un finanšu nosacījumus paredz SM, kur iekļauj arī minēto nosacījumu izpildes grafiku. SM noteiktie ekonomikas politikas un finanšu nosacījumi saskan ar 1. panta 3. punktā minētajiem nolīgumiem vai vienošanos, tostarp ar makroekonomikas korekciju un strukturālo reformu programmām, ko partneris īsteno ar SVF atbalstu.
2. Šā panta 1. punktā minēto nosacījumu mērķis jo īpaši ir stiprināt partneru publiskā sektora finanšu pārvaldības sistēmu efektivitāti, pārredzamību un pārskatatbildību, tostarp attiecībā uz Savienības makrofinansālās palīdzības izmantošanu. Izstrādājot politikas pasākumus, pienācīgi ņem vērā arī panākumus saistībā ar savstarpēju tirgus atvēršanu, uz noteikumiem balstītas un taisnīgas tirdzniecības attīstību un citas prioritātes Savienības ārpolitikas kontekstā. Komisija regulāri pārbauda panākumus minēto mērķu sasniegšanā.
3. Savienības makrofinansālās palīdzības detalizētus finanšu noteikumus paredz aizdevuma nolīgumā, ko noslēdz Komisija un katra partnera iestādes atsevišķi ("aizdevuma nolīgums").
4. Komisija regulāri pārbauda, vai joprojām tiek izpildīti 4. panta 3. punktā minētie nosacījumi, tostarp to, vai partnera ekonomikas politika atbilst Savienības makrofinansālās palīdzības mērķiem. To darot, Komisija cieši sadarbojas ar SVF un Pasaules Banku un vajadzības gadījumā – ar Eiropas Parlamentu un Padomi.

## 4. pants

1. Ievērojot 3. punktā minētos nosacījumus, Komisija Savienības makrofinansālo palīdzību dara pieejamu divās aizdevuma daļās. Katra maksājuma apmēru nosaka SM.

(\*) Padomes Lēmums 2010/427/ES (2010. gada 26. jūlijs), ar ko nosaka Eiropas Ārējās darbības dienesta organizatorisko struktūru un darbību (OV L 201, 3.8.2010., 30. lpp.).

2. Savienības makrofinansālās palīdzības summas vajadzības gadījumā nosaka saskaņā ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 480/2009 <sup>(4)</sup>.

3. Komisija lemj par maksājumu veikšanu, ja ir izpildīti visi turpmāk minētie nosacījumi:

- a) lēmuma 2. pantā izklāstītais priekšnoteikums;
- b) pastāvīgi un sekmīgi tiek īstenota SVF vienošanās par kredītu, kas nav saistīta ar piesardzības pasākumiem;
- c) tiek sekmīgi īstenoti ekonomikas politikas un finanšu nosacījumi, par kuriem panākta vienošanās SM.

Otro maksājumu principā veic ne agrāk kā trīs mēnešus pēc pirmā maksājuma veikšanas.

4. Ja 3. punkta pirmajā daļā minētie nosacījumi nav izpildīti, Komisija uz laiku aptur vai atceļ Savienības makrofinansālās palīdzības izmaksu. Šādos gadījumos Komisija informē Eiropas Parlamentu un Padomi par apturēšanas vai atcelšanas iemesliem.

5. Savienības makrofinansālo palīdzību izmaksā partnera centrālajai bankai. Ievērojot noteikumus, par kuriem jāvienojas SM, tostarp apstiprinājumu par atlikušajām budžeta finansēšanas vajadzībām, Savienības līdzekļus var pārskaitīt finanšu ministrijai kā galīgajam saņēmējam.

#### 5. pants

1. Ar Savienības makrofinansālo palīdzību saistītās aizņēmuma un aizdevuma darbības veic euro, izmantojot vienu un to pašu valūtēšanas dienu, un tās Savienību neiesaista maksājuma termiņu pārcelšanā un nepakļauj to maiņas kursa vai procentu likmju riskam vai jebkādam citam komercriskam.

2. Ja apstākļi ļauj un partneris to lūdz, Komisija var veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka aizdevuma noteikumos tiek iekļauta klauzula par pirmstermiņa atmaksu un ka tāda pati klauzula tiek ietverta aizņēmuma darbību noteikumos.

3. Ja apstākļi ļauj samazināt aizdevuma procentu likmi un partneris to lūdz, Komisija var nolemt refinansēt visus tās sākotnējos aizdevumus vai to daļu vai var pārstrukturēt atbilstošos finanšu nosacījumus. Refinansēšanas vai pārstrukturēšanas darbības veic saskaņā ar 1. un 4. punktu, un ar tām nevar pagarināt attiecīgo aizņēmumu atmaksas termiņu vai palielināt neatmaksātā kapitāla summu refinansēšanas vai pārstrukturēšanas dienā.

4. Visas Savienības izmaksas, kas attiecas uz šajā lēmumā paredzētajām aizņēmuma un aizdevuma darbībām, sedz partneris.

5. Komisija informē Eiropas Parlamentu un Padomi par to, kā norisinās 2. un 3. punktā minētās darbības.

#### 6. pants

1. Savienības makrofinansālo palīdzību īsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) 2018/1046 <sup>(5)</sup>.

2. Savienības makrofinansālo palīdzību īsteno, veicot tiešu pārvaldību.

3. Aizdevuma nolīgumā paredz noteikumus, ar kuriem:

- a) nodrošina, ka partneris regulāri kontrolē, vai no Savienības vispārējā budžeta piešķirtais finansējums tiek pareizi izmantots, veic piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai un vajadzības gadījumā uzsāk tiesvedību tādu izšķērdētu līdzekļu atgūšanai, kuri piešķirti saskaņā ar šo lēmumu;

<sup>(4)</sup> Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 480/2009 (2009. gada 25. maijs), ar ko izveido Garantiju fondu ārējai darbībai (OV L 145, 10.6.2009., 10. lpp.).

<sup>(5)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

- b) saskaņā ar Padomes Regulām (EK, Euratom) Nr. 2988/95 <sup>(6)</sup> un (Euratom, EK) Nr. 2185/96 <sup>(7)</sup>, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 883/2013 <sup>(8)</sup> un, attiecībā uz tām dalībvalstīm, kuras piedalās ciešākā sadarbībā Eiropas Prokuratūras izveidošanai, – Padomes Regulu (ES) 2017/1939 <sup>(9)</sup> nodrošina Savienības finanšu interešu aizsardzību, jo īpaši paredzot konkrētus pasākumus, ar kuriem novērš un apkaro krāpšanu, korupciju un jebkurus citus pārkāpumus, kas ietekmē Savienības makrofinansialo palīdzību. Šajā nolūkā Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) tiek skaidri pilnvarots veikt izmeklēšanu, tostarp veikt pārbaudes un apskates uz vietas, arī digitālās kriminālistikas operācijas un intervijas;
  - c) nepārprotami pilnvaro Komisiju vai tās pārstāvjus veikt pārbaudes, tostarp pārbaudes un apskates uz vietas;
  - d) Komisiju un Revīzijas palātu nepārprotami pilnvaro veikt revīzijas laikposmā, kad ir piešķirta Savienības makrofinansialā palīdzība, un pēc tam arī veikt dokumentu revīzijas un revīzijas uz vietas, piemēram, operatīvos novērtējumus;
  - e) nodrošina, ka Savienība ir tiesīga saņemt aizdevuma atmaksu pirms termiņa, ja ir konstatēts, ka saistībā ar Savienības makrofinansialās palīdzības pārvaldību partneris ir iesaistījies jebkādā krāpnieciskā vai koruptīvā darbībā vai jebkādā citā nelikumīgā darbībā, kas kaitē Savienības finanšu interesēm; un
  - f) nodrošina, ka visas izmaksas, kas Savienībai radušās saistībā ar šajā lēmumā paredzētajām aizņēmuma un aizdevuma darbībām, sedz partneris.
4. Pirms Savienības makrofinansialās palīdzības īstenošanas Komisija, veicot operatīvu novērtējumu, izvērtē, vai pareizi darbojas ar šo palīdzību saistītie partnera finanšu noteikumi, administratīvās procedūras un iekšējās un ārējās kontroles mehānismi.

## 7. pants

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, Savienības makrofinansialajai palīdzībai Melnkalnei piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu, savukārt Savienības makrofinansialajai palīdzībai citiem partneriem, uz ko attiecas šis lēmums, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

## 8. pants

1. Katru gadu līdz 30. jūnijam Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šā lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā, ietverot minētās īstenošanas novērtējumu. Ziņojumā:
  - a) izvērtē Savienības makrofinansialās palīdzības īstenošanā panākto progresu;
  - b) novērtē partneru ekonomikas stāvokli un perspektīvas, kā arī 3. panta 1. punktā minēto politisko pasākumu īstenošanā panākto progresu;
  - c) norāda saistību starp SM izklāstītajiem ekonomiskās politikas nosacījumiem, partneru faktisko ekonomisko un fiskālo situāciju un Komisijas lēmumiem izmaksāt Savienības makrofinansialās palīdzības daļas.
2. Ne vēlāk kā divus gadus pēc 1. panta 4. punktā minētā pieejamības perioda beigām Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei *ex post* novērtējuma ziņojumu, kurā izvērtēti izmaksātās Savienības makrofinansialās palīdzības rezultāti un efektivitāte, kā arī tas, kādā mērā tā ir veicinājusi palīdzības mērķu sasniegšanu.

<sup>(6)</sup> Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 2988/95 (1995. gada 18. decembris) par Eiropas Kopienų finanšu interešu aizsardzību (OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.).

<sup>(7)</sup> Padomes Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 (1996. gada 11. novembris) par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienų finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.).

<sup>(8)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 (2013. gada 11. septembris) par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.).

<sup>(9)</sup> Padomes Regula (ES) 2017/1939 (2017. gada 12. oktobris), ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (EPPO) izveidei (OV L 283, 31.10.2017., 1. lpp.).

*9. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2020. gada 25. maijā

*Eiropas Parlamenta vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
D. M. SASSOLI

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## II

(Nelegislatīvi akti)

## LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/702

(2020. gada 20. maijs),

**ar ko vēlreiz pagarina ar Lēmumu (ES) 2020/430 ieviesto un ar Lēmumu (ES) 2020/556 pagarināto  
pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi  
Covid-19 pandēmija**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 240. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/430 <sup>(1)</sup> tika ieviesta mēnesi ilga atkāpe no Padomes reglamenta <sup>(2)</sup> 12. panta 1. punkta pirmās daļas attiecībā uz lēmumiem izmantot parasto rakstisko procedūru, ja minētos lēmumus pieņem Dalībvalstu valdību Pastāvīgo pārstāvju komiteja. Minētā atkāpe bija paredzēta līdz 2020. gada 23. aprīlim.
- (2) Lēmumā (ES) 2020/430 ir paredzēts, ka Padome var atjaunot minēto lēmumu, ja ārkārtas apstākļu dēļ tas joprojām ir pamatoti. 2020. gada 21. aprīlī Padome ar Lēmumu (ES) 2020/556 <sup>(3)</sup> atkāpi, kas paredzēta Lēmuma (ES) 2020/430 1. pantā, pagarināja par vēl vienu mēnesi no 2020. gada 23. aprīļa. Minētā atkāpe zaudē spēku 2020. gada 23. maijā.
- (3) Ņemot vērā to, ka Covid-19 pandēmijas izraisītie ārkārtas apstākļi turpinās un dalībvalstis joprojām īsteno virkni preventīvu un ierobežojošu ārkārtas pasākumu, Lēmuma (ES) 2020/430 1. pantā paredzētā un ar Lēmumu (ES) 2020/556 pagarinātā atkāpe ir jāpagarina par vēl vienu ierobežotu laikposmu līdz 2020. gada 10. jūlijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Lēmuma (ES) 2020/430 1. pantā paredzētā un ar Lēmumu (ES) 2020/556 pagarinātā atkāpe ar šo tiek vēlreiz pagarināta līdz 2020. gada 10. jūlijam.

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums (ES) 2020/430 (2020. gada 23. marts) par pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi Covid-19 pandēmija (OV L 88 I, 24.3.2020., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums (ES) 2020/556 (2020. gada 21. aprīlis), ar ko pagarina ar Lēmumu (ES) 2020/430 ieviesto pagaidu atkāpi no Padomes reglamenta, ņemot vērā ceļošanas grūtības, ko Savienībā izraisījusi Covid-19 pandēmija (OV L 128 I, 23.4.2020., 1. lpp.).

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2020. gada 20. maijā

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
G. GRLIĆ RADMAN

---



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**